

Hinweise für Geräte mit Funkübertragung

Konformität des Funksenders und Interferenzen

EU-Modell (Europäische Union)

Dieses Produkt integriert einen Breitband-Sender zur Übertragung im Frequenzband 2,4 GHz.

Benutztes Frequenzband: 2.400 MHz bis 2.480 MHz

Maximale Ausgangsleistung: Bluetooth® Klasse 2
(weniger als 2,5 mW)



Hiermit erklärt die TEAC Corporation, dass dieser Funkgerätetyp der Richtlinie 2014/53/EU sowie weiteren Richtlinien und Verordnungen der Kommission entspricht.

Eine ausführliche Fassung der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internet-Adresse zur Verfügung:
Kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail.
<http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

WICHTIGER HINWEIS

Die Betriebserlaubnis für Geräte mit Funkübertragung unterliegt landesspezifischen Regelungen. Verwenden Sie das Gerät bitte nur in dem Land, in dem Sie es erworben haben.

- Die Verwendung der Bluetooth-Funktechnologie unterliegt möglicherweise landesspezifischen Einschränkungen.

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Gesetze und Vorschriften des Landes, in dem Sie das Gerät betreiben möchten.

Vorschrift zur Strahlungsbelastung

Dieses Gerät entspricht den international anerkannten Regularien zur Verträglichkeit von Funkstrahlung beim Menschen.

Konformitätserklärung

EU-Modell (Europäische Union)

Dieses Gerät entspricht EN.62311 – Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern – harmonisierte Norm der DIRECTIVE 1999/5/EC.

WICHTIGER HINWEIS

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der die Konformität zertifizierenden Stelle genehmigt sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

Apple, Mac and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Alle anderen Firmen- und Produktnamen sowie Logos in diesem Dokument sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihres jeweiligen Eigentümers.

Inhaltsverzeichnis

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von TEAC entschieden haben.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, damit Sie Ihr Gerät optimal verwenden können.

Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	32
Hinweise für Geräte mit Funkübertragung	33
Vorbereitung	34
Handhabung von Schallplatten	34
Inbetriebnahme des Plattenspielers	35
Staubabdeckung	36
Anmerkungen zu Tonabnehmern	37
Auswechseln des Tonabnehmersystems	37
Bezeichnungen und Funktionen	37
Anschlüsse	38
Grundlegende Bedienung	38
Aufnahme mit einem Computer	39
Wiedergabe über Bluetooth®-Lautsprecher	40
Fehlerbehebung	41
Spezifikationen	41

Vorbereitung

Lieferumfang

Überprüfen Sie, ob die Verpackung alle im Folgenden aufgeführten Zubehörteile enthält. Sofern etwas fehlt oder auf dem Transportweg beschädigt wurde, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

Tellerauflage aus Filz × 1
45er/Single-Adapter × 1
Gegengewicht × 1
Systemträger × 1
Audio-Technica VM Stereo-Tonabnehmersystem (AT95E, Doppelmagnet) vorinstalliert
Plattenteller × 1
Staubabdeckung × 1
Scharniergelenke für Staubabdeckung × 2
Cinch-Audiokabel mit Masseanschluss × 1
Netzteil (GPE053A-V120050-Z) × 1
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1

Hinweise zum Betrieb

- Legen Sie keine Gegenstände auf die Staubabdeckung, da diese insbesondere bei der Wiedergabe durch Vibrationen Geräusche verursachen oder herunterfallen könnten.
- Vermeiden Sie die Aufstellung in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen oder an ähnlichen Orten. Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Verstärker oder andere wärmeproduzierende Geräte, um zu verhindern, dass die Betriebstemperatur dieses Geräts überschritten wird, da dies zu Verfärbungen und Verformungen des Gehäuses sowie zu Fehlfunktionen führen kann.

Die internationale Webseite von TEAC

Updates für das Gerät stehen auf der internationalen Webseite von TEAC zum Download bereit: <http://teac-global.com/>

- 1) Öffnen Sie die internationale Webseite von TEAC.
- 2) Klicken Sie im Bereich „Downloads“ auf die gewünschte Sprache, um die Download-Seite für diese Sprache zu öffnen.

ANMERKUNG

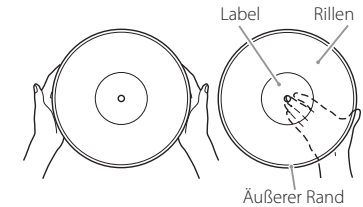
Sollte die gewünschte Sprache nicht angezeigt werden, klicken Sie auf „Other Languages“.

- 3) Wählen Sie im Produkt-Bereich den Produktnamen aus. (Anwender in Europa wählen stattdessen den Produktnamen im Bereich „Products“ aus.)
- 4) Wählen Sie die benötigten Updates aus, um sie herunterzuladen.

Handhabung von Schallplatten

Umgang mit Schallplatten

Wenn Sie eine Schallplatte halten oder aus ihrer Hülle nehmen, vermeiden Sie es, die Rillen zu berühren, indem Sie die Platte entweder mit einer Hand am Label und am Rand oder mit beiden Händen am Rand halten.



Reinigung

- Fingerabdrücke und Staub können bei der Wiedergabe zu Störgeräuschen und Aussetzern führen und darüber hinaus die Schallplatte und die Nadel beschädigen. Verwenden Sie zum Reinigen einen handelsüblichen Schallplattenreiniger. Verwenden Sie in keinem Fall Verdüner, sondern ausschließlich spezielle Schallplattenreiniger. Andere chemische Mittel können die Oberfläche der Schallplatte beschädigen.
- Wenn Sie Schallplattenreiniger verwenden, wischen Sie in kreisenden Bewegungen entlang der Rillen über die Schallplatte.



Hinweise zum Betrieb

- Lassen Sie Schallplatten nicht in direktem Sonnenlicht, an sehr feuchten oder heißen Orten liegen. Eine längere Lagerung an solchen Orten kann zu Verformungen, Schimmelbildung und anderen Schäden an der Schallplatte führen.
- Legen Sie Schallplatten nicht aufeinander und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Stellen Sie Schallplatten nicht für längere Zeit schräg auf, da auch dies zu Verformungen und anderen Schäden führen kann.
- Bringen Sie keine harten Gegenstände mit den Rillen in Kontakt, da es dabei zu Kratzern kommen kann.
- Stecken Sie Ihre Schallplatten nach dem Abspielen zur Aufbewahrung wieder in ihre Hüllen. Eine ungeschützte Schallplatte kann sich verformen oder verkratzen.
- Spielen Sie keine Schallplatte ab, die einen Sprung hat.

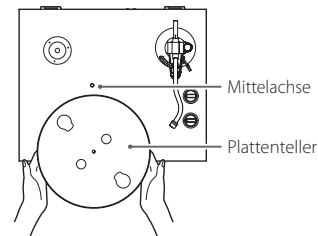
Schalten Sie das Gerät während der Inbetriebnahme in den Standbymodus (**F** auf Seite 38).

1 Stellen Sie den Plattenspieler auf einer ebenen Fläche auf.

Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche, sodass die Schallplatte fehlerfrei abgetastet werden kann.

2 Setzen Sie den Plattenteller ein.

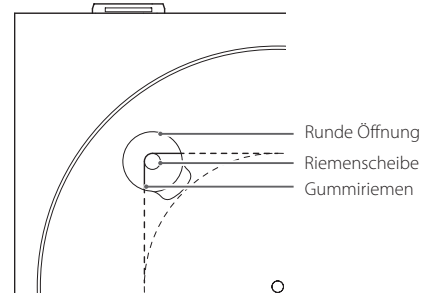
Richten Sie den Plattenteller an der Mittelachse aus und setzen Sie ihn ein.



3 Legen Sie den Riemen um das Antriebsrad.

Ziehen Sie den um den unteren Plattenteller gespannten Riemen mit einem Finger durch die runde Öffnung und legen Sie diesen um das Antriebsrad.

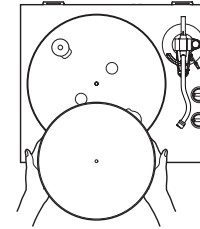
- Achten Sie darauf, dass der Gummiriemen nicht verdreht ist.
- Prüfen Sie den korrekten und sicheren Sitz des Riemens, indem Sie den Plattenteller mehrfach mit der Hand drehen.



Inbetriebnahme des Plattenspielers

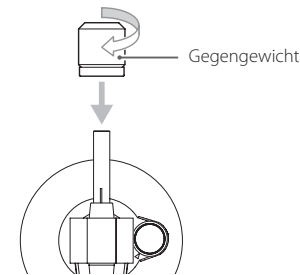
4 Legen Sie die Filzauflage auf den Plattenteller.

Legen Sie die mitgelieferte Tellerauflage aus Filz auf den Teller des Plattenspielers, bevor Sie diesen benutzen.



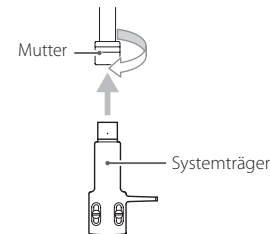
5 Installieren Sie das Gegengewicht.

Schieben Sie das Gegengewicht über das Ende des Tonarms und schrauben Sie es mit sanftem Druck im Uhrzeigersinn fest.

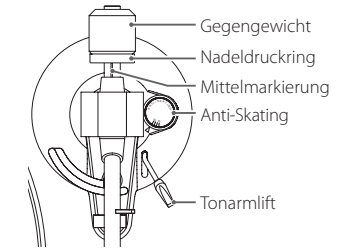


6 Installieren Sie den Systemträger.

Stecken Sie den Systemträger am anderen Ende des Tonarms ein und sichern Sie ihn mit der Mutter.

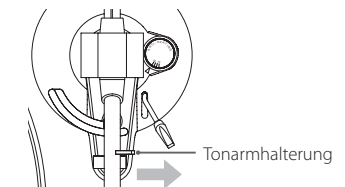


Ausbalancieren des Tonarms und Einstellen des Auflagedrucks der Nadel



1 Stellen Sie das Anti-Skating-Rad auf null.

2 Bewegen Sie den Tonarm ein wenig nach rechts, um ihn zu entriegeln.



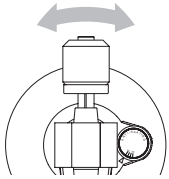
3 Heben Sie den Tonarm mit dem Lifthebel an und schieben Sie ihn dann ein Stück nach links.

4 Senken Sie den Lifthebel.

Fortsetzung auf der nächsten Seite ➔

Inbetriebnahme des Plattenspielers (Fortsetzung)

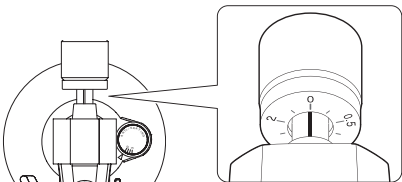
- 5** Justieren Sie das Gegengewicht durch Drehen so, dass der Tonarm waagrecht ausgerichtet ist.



- Entfernen Sie die Schutzkappe des Tonabnehmersystems, bevor Sie dieses justieren.
- Achten Sie darauf, dass die Nadel nicht mit dem Gerät in Berührung kommt.

- 6** Bringen Sie den Tonarm wieder in seine Ausgangsposition und sichern Sie ihn mit der Klammer.

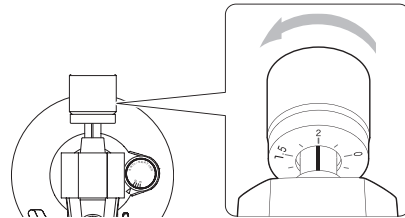
- 7** Drehen Sie den Ring für den Nadeldruck so, dass die Markierungslinie der Mittelstellung auf „0“ ausgerichtet ist.



- Drehen Sie dabei ausschließlich den Ring. Stellen Sie sicher, dass das Gegengewicht nicht verdreht wird.

- 8** Drehen Sie nun das Gegengewicht und stellen Sie auf der Skala für den Nadeldruck den für den Tonabnehmer angegebenen Wert ein.

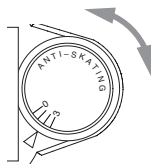
- Der Anpressdruck für den mitgelieferten Tonabnehmer beträgt 2,0 g. Wenn Sie den mitgelieferten Tonabnehmer einsetzen, stellen Sie entsprechend auf der Gegengewichtsskala den Wert 2.0 ein.



- Drehen Sie es nach rechts von 0 in Richtung 0.5 und 1.0.

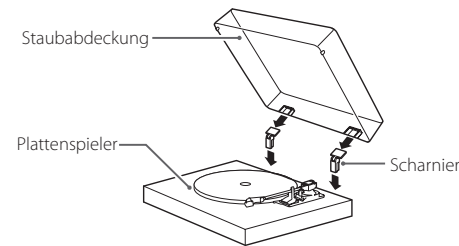
- 9** Stellen Sie das Anti-Skating-Rad ein.

Beginnen Sie bei Position 2.0 und stellen Sie es während der Wiedergabe einer Platte (Seite 38) so ein, dass die Lautstärke links und rechts ausgewogen ist.



Staubabdeckung

Anbringen der Staubabdeckung



- 1** Führen Sie die Scharniere vollständig in die linke und rechte Scharnieröffnung auf der Rückseite des Plattenspielers ein.

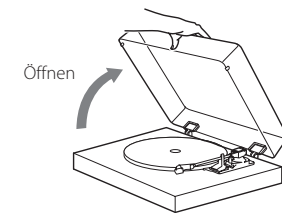
- 2** Richten Sie die Scharnieroberteile auf die Öffnungen der Staubabdeckung aus und führen Sie sie ein.

- Schließen Sie die Staubabdeckung während der Wiedergabe. So verhindern Sie ein Verspringen der Nadel durch unbeabsichtigtes Berühren und blockieren die Einwirkung externer Schallquellen. Zudem reduzieren Sie etwaige Nebengeräusche.
- Verzichten Sie darauf, die Abdeckung während der Wiedergabe zu öffnen oder zu schließen. Diese könnte beispielsweise dazu führen, dass die Nadel verspringt.
- Um das Eintreten von Staub zu vermeiden, halten Sie die Abdeckung nach Möglichkeit stets geschlossen.

Abnehmen der Staubabdeckung

Halten Sie die Staubabdeckung an beiden Seiten und heben Sie sie leicht an, um die Abdeckung zusammen mit den Scharnieren aus dem Gerät herauszuziehen. Anschließend ziehen Sie die Scharniere aus der Staubabdeckung.

Öffnen und Schließen der Abdeckung



Öffnen

Fassen Sie die Staubabdeckung am vorderen Rand an und klappen Sie sie vollständig nach oben. Die Staubabdeckung bleibt nun in dieser Position geöffnet.

Schließen

Klappen Sie die Staubabdeckung wieder nach unten, bis sie geschlossen ist.

- ⚠ Achten Sie beim Öffnen und Schließen darauf, Ihre Finger nicht einzuklemmen.**

Anmerkungen zu Tonabnehmern

- Sofern die Nadel beschädigt oder verbogen wurde, kann diese der Rille auf der Schallplatte nicht mehr exakt folgen. Da eine verbogene Nadel zudem zu Fehlfunktionen und Schäden an der Schallplatte führen kann, behandeln Sie die Nadeln bitte stets mit besonderer Sorgfalt.
- Verwenden Sie zum Reinigen grundsätzlich einen handelsüblichen Nadelreiniger für Schallplatten. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel als spezifische Nadelreiniger für Schallplatten kann zu einer Beschädigung der Nadel führen.

Austauschen der Nadel

Sofern die Nadelspitze Zeichen von Abnutzung aufweist, verschlechtert sich nicht nur die Klangqualität, sondern es besteht auch die Gefahr möglicher Schäden an den Schallplatten. Ersetzen Sie die Nadel nach etwa 300 Spielstunden mit einem von uns spezifizierten Ersatztyp.

Verwenden Sie bitte eine Ersatznadel vom Typ Audio-Technica ATN95E.

- In diesem Gerät ist ein Audio-Technica AT95E VM-Tonabnehmer installiert.

ANMERKUNG

VM-Tonabnehmersysteme haben dieselben Eigenschaften wie MM-Systeme.

- Folgen Sie beim Austausch der Anleitung, die der Ersatznadel beiliegt.

VORSICHT

- Um plötzliche laute Geräusche zu vermeiden, schalten Sie das Gerät in den Standbymodus, bevor Sie mit dem Tausch der Nadel beginnen.
- Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen oder das Gerät zu beschädigen.
- Sorgen Sie dafür, dass keine kleinen Kinder Zugriff auf die Nadeln haben, da sie diese verschlucken könnten.
- Beachten Sie, dass verbogene Nadeln, die beispielsweise auf unzureichende Sorgfalt des Anwenders oder externe Ursachen zurückzuführen sind, nicht von der Gewährleistung abgedeckt werden.

Auswechseln des Tonabnehmersystems

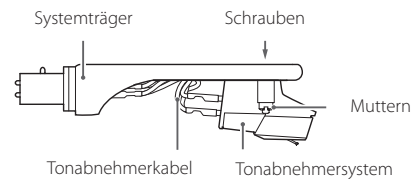
Um das Tonabnehmersystem zu wechseln, ziehen Sie zuerst den Systemträger vom Tonarm ab.

- In diesem Gerät ist ein Audio-Technica AT95E VM-Tonabnehmer installiert.

ANMERKUNG

VM-Tonabnehmersysteme haben dieselben Eigenschaften wie MM-Systeme.

- Wir empfehlen Ihnen, die Schutzkappe vor dieser Aktion auf das Tonabnehmersystem aufzusetzen.

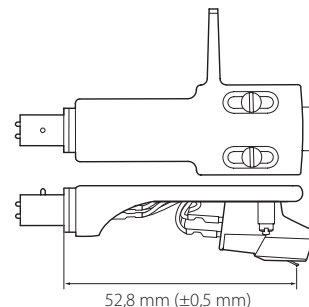


1 Ziehen Sie die Tonabnehmerkabel vom System ab.

2 Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie das Tonabnehmersystem.

3 Installieren Sie das neue System und befestigen Sie die Schrauben.

In der Abbildung unten sind die Positionen der Schrauben nach Abschluss der Montage dargestellt.



4 Verbinden Sie die Tonabnehmerkabel mit dem System.

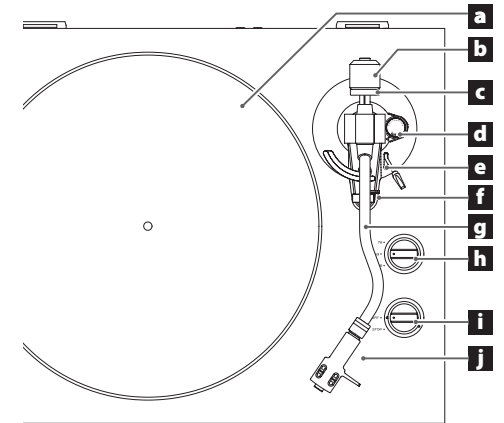
- Die Zuordnung zwischen den Signalen und Kabelfarben ist unten dargestellt.

Signal	Farbe
Linker Kanal +	Weiß
Linker Kanal –	Blau
Rechter Kanal +	Rot
Rechter Kanal –	Grün

5 Balancieren Sie den Tonarm aus und stellen Sie den Auflagedruck der Nadel ein.

Folgen Sie den Anleitungen im Abschnitt „Ausbalancieren des Tonarms und Einstellen des Auflagedrucks der Nadel“ auf Seite 35.

Bezeichnungen und Funktionen



a Plattenteller

Legen Sie die Schallplatten mittig auf den Plattenteller.

b Gegengewicht

c Nadeldruckring

d Anti-Skating-Rad

e Tonarmlift

Hiermit bewegen Sie die Nadel auf- und abwärts.

Wir empfehlen die Nutzung des Tonarmlifts, um eine Beschädigung der Nadel und der Schallplatten zu vermeiden. Seine Nutzung ist sicherer und zuverlässiger als das manuelle Aufsetzen der Nadel mit der Hand.

f Tonarm-Stütze

Auf dieser Stütze können Sie den Tonarm ablegen. Vor der Wiedergabe einer Schallplatte schieben Sie die Tonarmsicherung nach rechts, um diese zu entriegeln.

g Tonarm

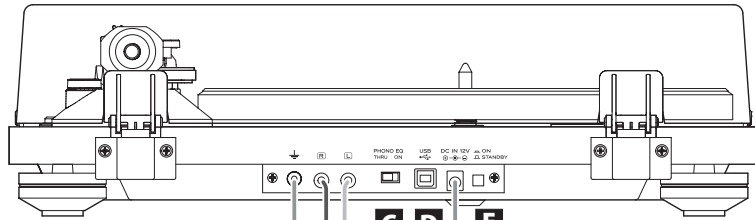
h Drehzahl-Regler

Wählen Sie die auf der Schallplatte angegebene Umdrehungsgeschwindigkeit.

i START/STOP Drehknopf

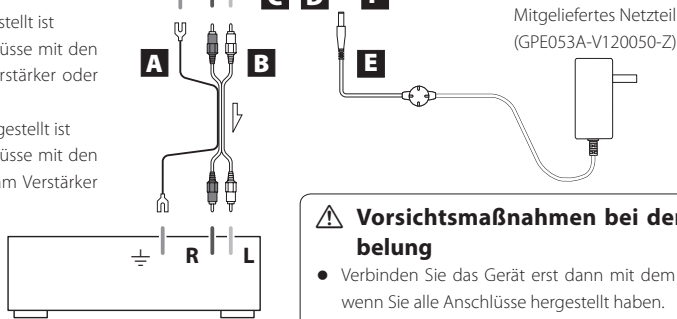
j Systemträger

Hierbei handelt es sich um einen Universalträger, bei dem sich das System besonders einfach austauschen lässt.



Wenn PHONO EQ auf ON eingestellt ist
Verbinden Sie diese Anschlüsse mit den Line-Audiobuchsen am Verstärker oder an ähnlichen Geräten.

Wenn PHONO EQ auf THRU eingestellt ist
Verbinden Sie diese Anschlüsse mit den Phono-Eingangsbuchsen am Verstärker oder an ähnlichen Geräten.



Mitgeliefertes Netzteil (GPE053A-V120050-Z)

⚠️ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verkabelung

- Verbinden Sie das Gerät erst dann mit dem Stromnetz, wenn Sie alle Anschlüsse hergestellt haben.
- Lesen Sie alle Handbücher der Geräte, die Sie anschließen, sorgfältig durch und verkabeln Sie diese wie beschrieben.

A Masseanschluss (⊥)

Über das Massekabel des mitgelieferten Cinch-Audiokabels verbinden Sie diesen Massepunkt beispielsweise mit dem Masseanschluss des Verstärkers.

- Hierbei handelt es sich allerdings NICHT um einen elektrischen Schutzleiter.

Wenn Rauschen über die Lautsprecher ausgegeben wird

Wenn der Nebengeräuschanteil nicht abnimmt, nachdem Sie das Massekabel des Audiokabels mit dem Masseanschluss am Gerät verbunden haben, trennen Sie das Massekabel wieder und überprüfen die Audiowiedergabe erneut. Nutzen Sie dann die Methode (angeschlossen/getrennt), bei der die wenigsten Nebengeräusche auftreten.

B Analoge Audioausgänge (L/R)

Über diese Anschlüsse wird das analoge Audiosignal ausgegeben.

Über den Schalter PHONO EQ wählen Sie dabei die Art des Ausgangssignals.

Nutzen Sie das mitgelieferte Audiokabel (oder ein anderes handelsübliches Audiokabel), um weitere Geräte mit dem Ausgang dieses Geräts zu verbinden.

C Schalter PHONO EQ (Einstellung für die Audioausgabe)

ON

In dieser Stellung werden die Signale über den internen Phono-Vorverstärker entzerrt, der auch MM-Systeme unterstützt, und über die analogen Audioausgänge (L/R) ausgegeben.

THRU

In dieser Stellung wird das Signal des MC- oder MM-Systems direkt über die analogen Audioausgänge (L/R) ausgegeben.

Schließen Sie dieses Gerät dazu an ein Gerät mit Phonoeingängen an, wie beispielsweise einen Phono-Vorverstärker oder einen Verstärker mit Phonoeingängen.

- Ab Werk ist dieser Schalter auf ON voreingestellt.
- Stellen Sie diesen Schalter auf ON, wenn ein Gerät an den USB-Port angeschlossen ist.

WICHTIGER HINWEIS

In der Stellung ON sollten Sie in keinem Fall die PHONO-Eingänge eines Verstärkers verwenden. Andernfalls wird ein besonders lautes Signal über die Lautsprecher und Kopfhörer ausgegeben, das externe Geräte oder auch das Gehör schädigen kann.

D USB-Port (USB-Typ B)

Der Klang der Schallplatte wird mit einer Auflösung von bis zu 48 kHz und 16 Bit digitalisiert und ausgegeben. Für die Aufnahme auf einem Computer verbinden Sie das Gerät über ein USB-Kabel mit einem entsprechenden Computeranschluss (Seite 39).

E Netzteilanschluss

Nachdem Sie die gesamte Verkabelung vorgenommen haben, schließen Sie das mitgelieferte Netzteil (GPE053A-V120050-Z) an dieser Buchse an. Stellen Sie sicher, dass das Netzteil an einer Netzsteckdose angeschlossen ist.

- Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden, trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz.
- Verwenden Sie ausschließlich das Netzteil (GPE053A-V120050-Z) aus dem Lieferumfang.

⚠️ Schließen Sie das Netzteil nur an einer Netzsteckdose mit der richtigen Spannung an. Der Anschluss an einer Steckdose mit der falschen Netzspannung kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.

⚠️ Fassen Sie das Netzteil beim Einstecken oder Abziehen immer am Stecker selbst an. Ziehen oder reißen Sie niemals am Stromkabel selbst.

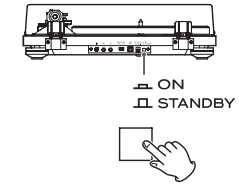
⚠️ Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden, trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz.

F Taste STANDBY/ON

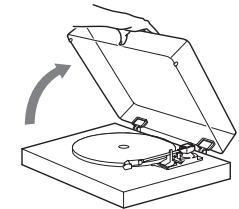
Mit der STANDBY/ON-Taste schalten Sie das Gerät ein oder aktivieren den Standbymodus.

Wiedergabe von Schallplatten

1 Drücken Sie die Taste STANDBY/ON auf der Geräterückseite, um das Gerät einzuschalten.



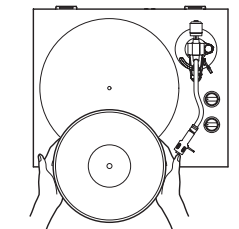
2 Öffnen Sie langsam die Staubabdeckung.



⚠️ Achten Sie beim Öffnen und Schließen der Abdeckung darauf, Ihre Finger nicht einzuklemmen.

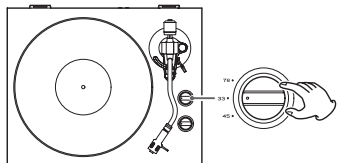
3 Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller.

Wenn Sie eine Vinyl-Single mit 45 Umdrehungen pro Minute ohne Single-Stern wiedergeben möchten, verwenden Sie den mitgelieferten Puck-Adapter.

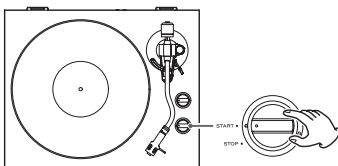


4 Wählen Sie die auf der Schallplatte angegebene Umdrehungsgeschwindigkeit.

Die Drehzahl kann auf 33 1/3, 45 oder 78 UpM eingestellt werden.

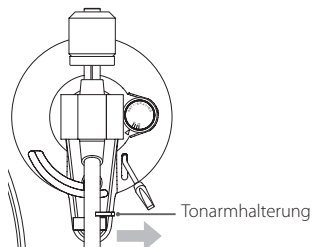


5 Bewegen Sie den Drehknopf START/STOP auf die Position START, um den Plattenteller zu starten.

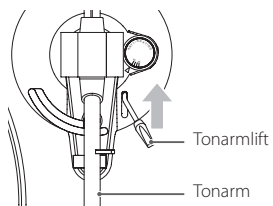


- Wenn Sie den Drehknopf START/STOP auf die Position START stellen, beginnt sich der Plattenteller zu drehen. Gleichzeitig leuchtet die blaue START-Anzeige.

6 Bewegen Sie den Tonarm ein wenig nach rechts, um ihn zu entriegeln.

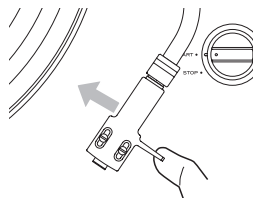


7 Heben Sie den Tonarm mit dem Lifthebel an.



- Sie können den Tonarm auch ohne den Tonarmlift anheben und die Nadel dann vorsichtig manuell auf der Schallplatte aufsetzen, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

8 Richten Sie den Tonarm auf den Titel aus, den Sie wiedergeben möchten.



9 Senken Sie den Lifthebel.

Senken Sie den Tonarm langsam ab, bis die Nadelspitze die Platte berührt und die Wiedergabe beginnt.

- Schließen Sie die Staubabdeckung während der Wiedergabe. So reduzieren Sie die Gefahr von Nebengeräuschen, indem Sie ein Springen der Nadel durch unbeabsichtigte Berührungen verhindern und die mögliche Einflussnahme externer Schallquellen blockieren.

⚠ Legen Sie keine Gegenstände auf die Staubabdeckung,

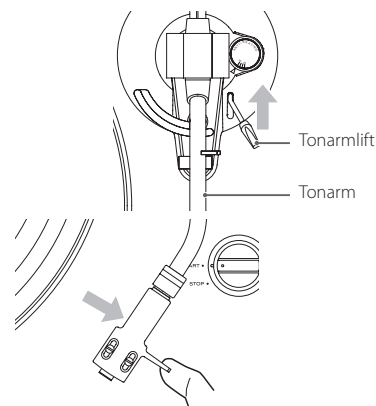
ACHTUNG

- Berühren Sie während der Wiedergabe weder den Tonarm noch die Schallplatte. Sie könnten andernfalls die Nadelspitze beschädigen oder Kratzer auf der Schallplatte verursachen.
- Halten Sie den Plattenteller nicht gewaltsam während der Wiedergabe an. Da es sich bei diesem Produkt nicht um einen Plattenspieler für den DJ-Einsatz handelt (Direktantrieb), können entsprechende Aktionen zu Fehlfunktionen führen.

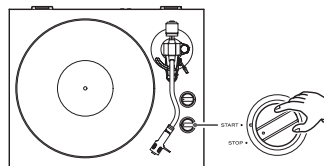
Bei zu hoher Lautstärke kann es während der Wiedergabe zu Rückkopplungen kommen. In diesem Fall senken Sie die Lautstärke des Verstärkers ab.

Nach dem Ende der Wiedergabe

1 Heben Sie den Tonarm bzw. die Nadel mit dem Tonarmlift von der Schallplatte ab und bewegen Sie den Tonarm in die Ausgangsposition zurück.



2 Bewegen Sie den Drehknopf START/STOP auf die Position STOP, um den Plattenteller anzuhalten.



- Die blaue START-Anzeige erlischt und der Plattenteller hält an.

Aufnahme mit einem Computer

Eine Schallplatte kann digital auf einen Computer aufgenommen werden, indem Sie dieses Gerät über ein handelsübliches USB-Kabel mit einem USB-Anschluss am Computer verbinden.

Unterstützte Betriebssysteme

Über USB können Computer mit folgenden Betriebssystemen an diesem Gerät angeschlossen werden (Stand September 2016).

Windows

- Windows 7 (32/64 Bit)
- Windows 8 (32/64 Bit)
- Windows 8.1 (32/64 Bit)
- Windows 10 (32/64 Bit)

Mac

- OS X Lion (10.7)
- OS X Mountain Lion (10.8)
- OS X Mavericks (10.9)
- OS X Yosemite (10.10)
- OS X El Capitan (10.11)

Für den Einsatz mit anderen Betriebssystemen kann keine Gewähr übernommen werden.

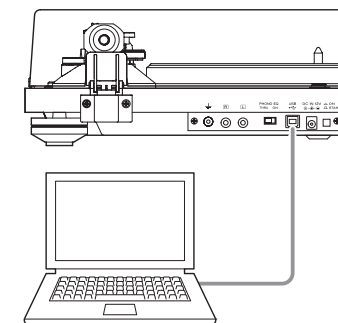
- Das Gerät wird von dem in die Windows- und OS X-Betriebssysteme integrierten Treiber unterstützt, sodass kein spezieller Treiber installiert werden muss.

Anschluss an einen Computer

1 Schalten Sie den Computer ein.

Das Betriebssystem muss fehlerfrei arbeiten.

2 Verbinden Sie das Gerät über das USB-Kabel mit dem Computer.



- Verwenden Sie ein handelsübliches USB-Kabel mit einem Ferritkern.

Fortsetzung auf der nächsten Seite ➔

Aufnahme mit einem Computer (Fortsetzung)

3 Schalten Sie das Gerät mit der Taste **STANDBY/ON** ein.

Der Computer erkennt den USB-Port des Geräts automatisch und meldet diesen als „USB Audio CODEC“ an.

- Um das Audiosignal des Plattenspielers auf dem Computer aufzunehmen, müssen Sie zuerst eine geeignete Audio-Software installieren.
Sie können die gewünschte Aufnahme-Software separat kaufen oder eine frei erhältliche Software wie Audacity (<http://www.audacityteam.org/>) aus dem Internet herunterladen.
TEAC leistet jedoch keinen Support für die kostenfreie Software Audacity.
- Unterlassen Sie bei der Aufnahme mit dem Computer folgende Dinge. Es kann andernfalls zu Fehlfunktionen kommen. Beenden Sie in jedem Fall die Aufnahme-Software auf dem Computer, bevor Sie eine der folgenden Aktionen ausführen.
 - Trennen der USB-Verbindung
 - Aktivieren des Standbymodus

Computer-Einstellungen

Das folgende Beispiel erläutert die für Windows 7 empfohlenen Einstellungen.

1 Öffnen Sie die Systemsteuerung über das Start-Menü.

2 Klicken Sie auf „Sound“.

3 Klicken Sie auf den Reiter „Aufnahme“ und stellen Sie sicher, dass „USB Audio CODEC“ im Abschnitt „Als Standard“ eingestellt ist.

4 Wählen Sie „Microphone USB Audio CODEC“ und klicken Sie auf die Schaltfläche „Eigenschaften“.

5 Klicken Sie auf den Reiter „Erweitert“.

6 Wählen Sie nun aus dem Einblendmenü „Standardformat“ die gewünschte Aufnahmequalität (Format).

TIPP

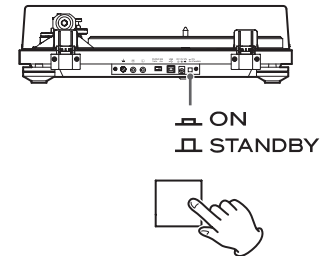
Um mit der für dieses Gerät maximalen Audioqualität aufzunehmen, wählen Sie „2 Kanal, 16 Bit, 48000 Hz“. Ein Herabsetzen der Abtastfrequenz führt zu einer Verkleinerung des Speicherbedarfs der Dateien, aber auch zu Einbußen in der Klangqualität.

7 Klicken Sie auf „OK“.

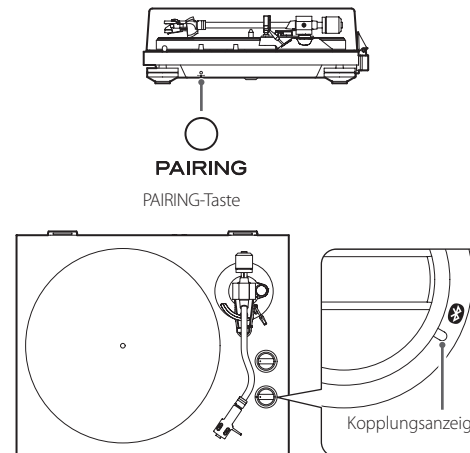
Wiedergabe über Bluetooth®-Lautsprecher

Das Gerät verfügt über einen Bluetooth-Sender, mit dem der Klang drahtlos an Bluetooth-Lautsprecher übertragen werden kann.

1 Drücken Sie die Taste **STANDBY/ON** auf der Geräterückseite, um das Gerät einzuschalten.



2 Koppeln und verbinden Sie die Bluetooth-Lautsprecher.



Koppeln mit Bluetooth-Lautsprechern (Pairing)

Um eine Verbindung zwischen diesem Gerät und einem anderen Bluetooth-Gerät herzustellen, müssen Sie die Geräte koppeln.

Drücken Sie die Taste **PAIRING** an diesem Gerät und starten Sie damit den Modus zur Einrichtung der Verbindung. Die Kopplungsanzeige blinkt langsam. Drücken Sie die Taste **PAIRING** erneut für mindestens zwei Sekunden, um den Kopplungsvorgang einzuleiten. Die weiße Kopplungsanzeige blinkt nun schneller.

Nachdem sich dieses Gerät im Kopplungsmodus befindet, versetzen Sie auch die Bluetooth-Lautsprecher in den Kopplungsmodus.

Sobald dieses Gerät und die Bluetooth-Lautsprecher verkoppelt sind, leuchtet die zugehörige Kopplungsanzeige dauerhaft.

- Im Handbuch für die Bluetooth-Lautsprecher finden Sie weitere Anleitungen zur Bedienung.
- Abhängig vom jeweiligen Gerät kann die Verkopplung etwas Zeit in Anspruch nehmen.
- Dieses Gerät verbindet sich mit den nächsten Bluetooth-Lautsprechern. Sofern innerhalb von fünf Minuten keine Bluetooth-Lautsprecher erkannt werden, wird automatisch der Bluetooth-Standbymodus aktiviert und die Kopplungsanzeige erlischt.

Verbindung mit bereits verkoppelten Bluetooth-Lautsprechern

Drücken Sie die Taste **PAIRING** an diesem Gerät und starten Sie damit den Modus zur Einrichtung der Verbindung. Die Kopplungsanzeige blinkt langsam.

Bereiten Sie die Bluetooth-Lautsprecher für die Kopplung vor.

Sobald dieses Gerät und die Bluetooth-Lautsprecher verkoppelt sind, leuchtet die zugehörige Kopplungsanzeige dauerhaft.

- Wenn Sie einen Bluetooth-Lautsprecher verbinden möchten, schalten Sie alle anderen Bluetooth-Lautsprecher entweder aus oder platzieren diese in mindestens 10 Meter Entfernung von diesem Gerät.

3 Spielen Sie eine Schallplatte ab.

- Eine Bluetooth-Verbindung ist auch während der Wiedergabe und Aufnahme möglich.
- Passen Sie den Pegel der Bluetooth-Lautsprecher an, sofern notwendig.
- Dieses Gerät ermöglicht selbst keine Aussteuerung der Lautstärke.
- Um eine Verkopplung zu beenden, drücken Sie die Taste **PAIRING** an diesem Gerät für mindestens sechs Sekunden, um den Bluetooth-Standbymodus zu aktivieren, oder schalten Sie das Gerät aus.
- Wenn Sie die **PAIRING**-Taste für 10 Sekunden oder länger drücken, blinkt die Kopplungsanzeige und alle bisher angelegten Kopplungen mit anderen Geräten werden gelöscht.

Fehlerbehebung

Bei Problemen mit dem Gerät überprüfen Sie zuerst die folgenden Punkte, bevor Sie den Service kontaktieren. Eventuell ist das Gerät gar nicht der Grund für das Problem. Stellen Sie zudem sicher, dass die angeschlossenen Geräte ordnungsgemäß verwendet werden.

Wenn weiterhin Fehler auftreten, wenden Sie sich zuerst an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Keine Stromversorgung.

- ➔ Stellen Sie sicher, dass das Netzteil an einer Netzsteckdose angeschlossen ist. Drücken Sie anschließend die STANDBY/ON-Taste, um das Gerät einzuschalten (Seite 38).

Es erfolgt keine Tonausgabe.

- ➔ Bei Anschluss des Geräts über seine Audioausgänge an die Audioeingänge eines Verstärkers oder eines anderen Geräts stellen Sie den Schalter PHONO EQ (Einstellung für den Audio-Ausgang) auf ON (Seite 38).

Keine Wiedergabe möglich, viele Nebengeräusche.

- ➔ Entfernen Sie die Staubabdeckung.
- ➔ Fingerabdrücke und Staub auf einer Schallplatte können zu Nebengeräuschen und einem Springen der Nadel führen. Verwenden Sie zum Reinigen einen handelsüblichen Schallplattenreiniger (Seite 34).
- ➔ Säubern Sie die Nadelspitze (Seite 37).
- ➔ Sofern die Nadelspitze abgenutzt ist, ersetzen Sie diese (Seite 37). Die Nutzungsdauer der Nadel hängt von den Umgebungsbedingungen ab, sollte aber für gewöhnlich ca. 300 Stunden betragen.
- ➔ Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt von Fernsehgeräten, Mikrowellen und anderen Geräten auf, die stark elektromagnetisch sind.

Bei der Wiedergabe einer Schallplatte kommt es zu Nebengeräuschen.

- ➔ Wenn der Auflagedruck der Nadel größer ist als für den Tonabnehmer empfohlen, kann es zu Nebengeräuschen kommen. Korrigieren Sie den Auflagedruck auf den spezifizierten Wert (Seite 35).

Die Tonhöhe stimmt nicht.

- ➔ Wählen Sie die auf der Schallplatte angegebene Umdrehungsgeschwindigkeit (Seite 38).

Die Wiedergabe springt.

- ➔ Durch Vibrationen kann die Wiedergabe springen. Stellen Sie das Gerät auf stabilem Untergrund auf.
- ➔ Säubern Sie die Schallplatte.
- ➔ Spielen Sie keine verkratzten Schallplatten ab.
- ➔ Balancieren Sie den Tonarm aus und stellen Sie den Auflagedruck der Nadel erneut ein (Seite 35). Die Nadel und damit die Wiedergabe kann springen, wenn der Nadelaufdruck niedriger eingestellt wurde als für das Tonabnehmersystem spezifiziert.

Es kann keine Verbindung zum gewünschten Bluetooth-Lautsprecher hergestellt werden.

- ➔ Schalten Sie beide Geräte aus. Schalten Sie anschließend beide Geräte wieder ein und versuchen Sie nochmals, eine Verkopplung herzustellen.
- ➔ Schalten Sie weitere Bluetooth-Lautsprecher im Umkreis von 10 Metern aus. Das Gerät verbindet sich mit dem nächstgelegenen Bluetooth-Lautsprecher.

Die Verbindung mit einem Bluetooth-Lautsprecher war erfolgreich, aber es erfolgt keine Tonausgabe.

- ➔ Überprüfen Sie die Lautstärke der Bluetooth-Lautsprecher.
- ➔ Drücken Sie die Taste PAIRING an diesem Gerät für mindestens sechs Sekunden, um die Verbindung zum Bluetooth-Lautsprecher zu unterbrechen. Versuchen Sie anschließend eine erneute Verkopplung.
- ➔ Schalten Sie dieses Gerät aus und anschließend wieder ein. Drücken Sie anschließend erneut die Taste PAIRING und versuchen Sie, eine neue Verkopplung herzustellen.

Es ist keine Verbindung mit Smartphones möglich.

- ➔ Dieses Gerät arbeitet als Bluetooth-Sender und kann daher Audio an Bluetooth-Lautsprecher übertragen. Es arbeitet allerdings nicht als Bluetooth-Empfänger und kann daher nicht mit Smartphones verbunden werden.

Spezifikationen

Plattenteller

Antriebssystem	..... Riemenantrieb
Motor	..... Gleichstrommotor
Drehgeschwindigkeiten	..... 33 1/3 UpM, 45 UpM, 78 UpM
Abweichung der Drehgeschwindigkeit	..... ±2%
Gleichlaufschwankungen	..... 0,2%
Rauschabstand	..... 67 dB oder größer (A-gewichtet, 20 kHz LPF)
Plattenteller	..... Aluminium-Druckguss 30 cm Durchmesser

Tonarm

Tonarmtyp	..... Statisch ausbalancierter, S-förmiger Tonarm
Effektive Tonarmlänge	..... 223 mm
Einstellbereich für Nadel-Auflagedruck	..... 0 bis 5 g
Zulässiges Tonabnehmergewicht	..... 4 bis 8 g

Tonabnehmersystem

Typ	..... VM (entspricht MM)
Ausgangsspannung	..... 3,5 mV (1 kHz, 5 cm/s)
Auflagedruck	..... 2,0 g (±0,5 g)
Tonabnehmergewicht	..... 5,7 g (±0,5 g)
Gesamtgewicht Systemträger	..... 10 g (inkl. Schrauben, Muttern und Kabeln)

- Die Nutzungsdauer der Nadel hängt von den Umgebungsbedingungen ab, sollte aber für gewöhnlich ca. 300 Stunden betragen.
- In diesem Gerät ist ein Audio-Technica AT95E VM-Tonabnehmer installiert.
Anmerkung: VM-Tonabnehmersysteme haben dieselben Eigenschaften wie MM-Systeme.
- Ersatznadel-Modell: Audio-Technica ATN95E

Ausgangsspannung

PHONO EQ THRU	..... 3,5 mV (1 kHz, 5 cm/s) ±3 dB
PHONO EQ ON	..... 155 mV (–16 dBV)
Anschlüsse	..... Cinch

USB-Anschluss

Der USB-Anschluss kann über den USB-Bus des Computers mit Spannung versorgt werden (Full Speed) ... USB-Anschluss Typ B	.....
USB-Bus-Spannungsversorgung	..... 5 V, 500 mA
Abtastfrequenz	..... 8 kHz, 11,025 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Quantisierungswortbreite	..... 16 Bit

Bluetooth-Funktion

Bluetooth Version	..... 4.0 (DUAL MODE)
Ausgabe-Klasse	..... Klasse 2
Unterstütztes Profil	..... A2DP
Codecs	..... SBC, AAC, aptX
Maximale Anzahl gespeicherter Kopplungen	..... 8 Geräte

Allgemein

Spannungsversorgung Netzteil	.....
Eingang	..... Wechselstrom 100 bis 240 Volt, 50 bis 60 Hz
Ausgang	..... Gleichstrom 12 Volt, 500 mA
Leistungsaufnahme	.....
Standby	..... 0,5 W oder weniger
On (START)	..... 1,5 W oder weniger
Gewicht	..... 4,9 kg
Betriebstemperatur	..... 5 bis 35° C
Abmessungen (B × H × T, inkl. Überständen)	.....
Bei geschlossener Staubabdeckung	..... 420 × 117 × 356 mm
Bei geöffneter Staubabdeckung	..... 420 × 381 × 402 mm
Bei entfernter Staubabdeckung	..... 420 × 102 × 356 mm

- Alle Leistungsdaten wurden bei 20° C ermittelt.

Lieferumfang

Tellerauflage aus Filz	× 1
45er/Single-Adapter	× 1
Gegengewicht	× 1
Systemträger	× 1
Audio-Technica VM Stereo-Tonabnehmersystem (AT95E, Doppelmagnet)	vorinstalliert
Plattenteller	× 1
Staubabdeckung	× 1
Scharniergelenke für Staubabdeckung	× 2
Cinch-Audiokabel mit Masseanschluss	× 1
Netzteil (GPE053A-V120050-Z)	× 1
Bedienungsanleitung (dieses Dokument)	× 1

- Spezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Gewicht und Abmessungen sind Näherungswerte.
- Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTELA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI RIPARABILI ALL'INTERNO DESTINATE ALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI SOLO A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.



AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CAUTELA

- NON RIMUOVERE IL COPERCHIO O L'INVOLUCRO ESTERNO PER ESPORRE LE PARTI ELETTRONICHE. ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE.
 - SE SI VERIFICANO PROBLEMI CON QUESTO PRODOTTO, CONTATTARE IL NEGOZIO DOVE È STATO ACQUISTATO L'APPARECCHIO PER UNA RIPARAZIONE. NON USARE IL PRODOTTO FINO A CHE NON SIA STATO RIPARATO.
 - L'USO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE QUI POTREBBERO PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.
- 1) Leggere le seguenti istruzioni.
 - 2) Conservare queste istruzioni.
 - 3) Prestare attenzione agli avvertimenti.
 - 4) Seguire tutte le istruzioni.
 - 5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
 - 6) Pulire solo con un panno asciutto.
 - 7) Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.

- 8) Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
- 9) Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- 10) Non calpestare o stratonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
- 11) Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
- 12) Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduta insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.
- 13) Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 14) Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.



- Questo apparecchio consuma una quantità di corrente elettrica irrilevante dalla presa di rete mentre il suo interruttore POWER o STANDBY/ON non è in posizione ON.
- La presa di rete è utilizzata come dispositivo di sconnessione; il quale dovrebbe restare sempre operabile.
- Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) negli auricolari o nelle cuffie può causare la perdita dell'udito.

CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocce o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore, come un vaso, pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo da poter facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.

Per gli utenti europei

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e di batterie e/o accumulatori

- a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
- b) Il corretto smaltimento di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori, contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.
- c) Lo smaltimento non corretto di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori può avere gravi conseguenze per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.
- d) Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche/elettroniche e le batterie/accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Se una batteria o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) come definito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), i simboli chimici per quegli elementi sarà indicato sotto al simbolo RAEE.
- e) I centri di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettroniche/elettriche e dei rifiuti di batterie/accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.



Precauzioni per le apparecchiature wireless

Conformità del trasmettitore radio e delle interferenze

Modello SEE (Spazio economico europeo)

Questo prodotto ha una funzione di trasmettitore a banda larga sulla banda di 2,4 GHz.

Gamma di frequenza utilizzata: 2400 MHz - 2480 MHz

Potenza massima di uscita: Bluetooth® Classe 2 (meno di 2,5 mW)



Con la presente, TEAC Corporation dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE, e le altre direttive e regolamenti della Commissione.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: Si prega di contattarci via e-mail.

<http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

CAUTELA

Le autorizzazioni di dispositivi wireless sono diverse da paese a paese. Si prega di utilizzare il prodotto solo nel paese in cui è stato acquistato.

- A seconda del paese, potrebbero esistere restrizioni sull'uso della tecnologia wireless Bluetooth.

Verificare le leggi e i regolamenti del paese o della regione in cui si desidera utilizzare l'unità prima dell'uso.

Requisiti di esposizione alle radiazioni

Questa apparecchiatura è conforme al regolamento, che è riconosciuto a livello internazionale, nel caso di esposizione umana alle onde radio generate dal trasmettitore.

Dichiarazione di conformità

Modello SEE (Spazio economico europeo)

Questa apparecchiatura è conforme EN.62311; la valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di esposizione umana ai campi elettromagnetici; la norma armonizzata della direttiva 1999/5/CE.

CAUTELA

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

Apple, Mac and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Altri nomi di società, nomi di prodotto e loghi in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Indice

Grazie per aver scelto TEAC. Leggere attentamente questo manuale per ottenere le migliori prestazioni da questo apparecchio.

Dopo averlo letto, si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA.....	42
Precauzioni per le apparecchiature wireless.....	43
Prima dell'uso.....	44
Maneggiare i dischi.....	44
Preparazione del giradischi.....	45
Coperchio del giradischi.....	46
Note sulle puntine.....	47
Sostituzione della cartuccia.....	47
Nomi e funzioni delle parti.....	47
Collegamenti.....	48
Operazioni di base.....	48
Registrazione con un computer.....	49
Ascolto con altoparlanti Bluetooth®.....	50
Risoluzione dei problemi.....	51
Specifiche.....	51

Prima dell'uso

Accessori inclusi

Controllare che la confezione comprenda tutti gli accessori in dotazione indicati di seguito. Si prega di contattare il negozio dove è stata acquistata l'unità se uno qualsiasi di questi accessori è mancante o è stato danneggiato durante il trasporto.

- Tappetino di gomma × 1
- Adattatore 45 giri × 1
- Contrappeso × 1
- Conchiglia × 1
 - Cartuccia Audio-Technica VM Type (doppio magnete) stereo (AT95E) preinstallata
- Piatto × 1
- Coperchio antipolvere × 1
- Cerniere coperchio antipolvere × 2
- Cavo audio RCA con terminale di massa × 1
- Adattatore per corrente alternata (GPE053A-V120050-Z) × 1
- Manuale di istruzioni (questo documento) × 1

Precauzioni per l'uso

- Non collocare alcun oggetto sul coperchio giradischi. Gli oggetti sul coperchio potrebbero causare disturbi a causa di vibrazioni o cadere, soprattutto durante la riproduzione.
- Evitare di collocare l'unità alla luce solare diretta, vicino a una fonte di calore o in altre condizioni simili. Non collocare l'unità sopra un amplificatore o altri dispositivi che possono generare calore superiore alla temperatura di funzionamento di questa unità. Ciò potrebbe causare scolorimento, deformazione o malfunzionamenti.

Uso del sito TEAC Global

È possibile scaricare gli aggiornamenti per questa unità dal sito TEAC Global Site: <http://teac-global.com/>

- 1) Aprire il TEAC Global Site.
- 2) Nella sezione TEAC Download, fare clic sulla linguetta desiderata per aprire la pagina del sito Download per tale lingua.

NOTA

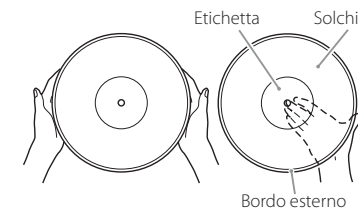
Se la lingua desiderata non appare, fare clic su Other Languages.

- 3) Fare clic su "Search by Model Name" per aprire la pagina di download per quel prodotto (gli utenti in Europa dovrebbero fare clic sul nome del prodotto nella sezione "Products").
- 4) Selezionare e scaricare gli aggiornamenti necessari.

Maneggiare i dischi

Come tenere i dischi

Quando si tiene un disco o lo si rimuove dalla custodia, evitare di toccare i solchi tenendolo per l'etichetta e il bordo con una mano o tenendolo per i bordi con entrambe le mani.



Pulizia

- Le impronte digitali e la polvere su un disco possono causare rumore e salti, così come danneggiare il disco stesso e lo stilo. Usare un pulisci-dischi reperibile in commercio per pulire i dischi. Non usare solventi o qualcosa di diverso da un pulisci-dischi. Tali sostanze potrebbero danneggiare la superficie del disco.
- Quando si utilizza un pulisci-dischi, pulire la superficie del disco con un movimento circolare, seguendo i solchi.



Precauzioni per l'uso

- Non lasciare i dischi in luoghi esposti alla luce solare diretta o molto caldi o molto umidi. Lasciare un disco in tali condizioni per lungo tempo può causare deformazioni, crescita di muffe o altri danni.
- Non impilare più dischi o collocare oggetti pesanti su di loro. Non lasciare i dischi in posizione angolata per lunghi periodi di tempo. Ciò potrebbe causare deformazioni o altri danni.
- Non lasciare che oggetti duri vengano in contatto direttamente con i solchi. Ciò potrebbe graffiarli.
- Dopo aver terminato la riproduzione di un disco, rimetterlo sempre nella sua custodia per una corretta conservazione. Lasciare un disco non protetto potrebbe causare deformazioni o graffi.
- Non utilizzare dischi con crepe.

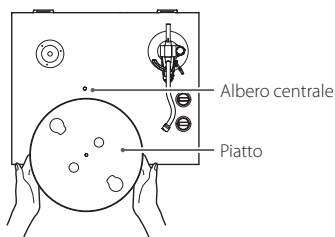
Tenere l'unità in standby durante l'installazione (F a pagina 48).

1 Mettere l'unità su una superficie piana.

Posizionarla su una superficie piana, in modo che il disco possa venire letto in modo accurato.

2 Installare il piatto giradischi.

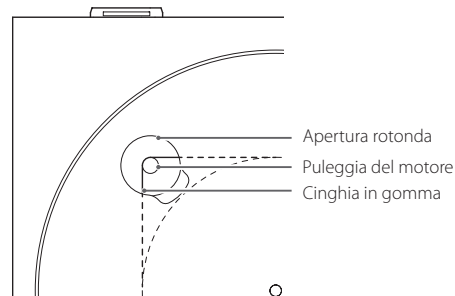
Allineare il piatto giradischi con l'albero centrale e installarlo.



3 Avvolgere la cinghia attorno alla puleggia del motore.

Usare un dito per avvolgere la cinghia in gomma inclusa intorno alla parte esterna del piatto e quindi avvolgere la cinghia attorno alla puleggia del motore.

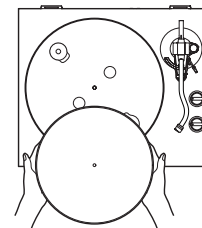
- Fare attenzione a non torcere la gomma.
- Ruotare il piatto diverse volte per assicurarsi che sia sicuro.



Preparazione del giradischi

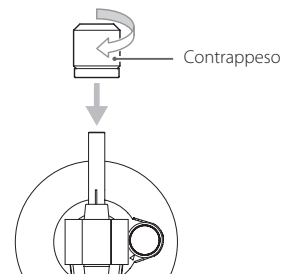
4 Posizionare il tappetino di gomma sul giradischi.

Posizionare il tappetino di gomma che è incluso con il giradischi prima dell'uso.



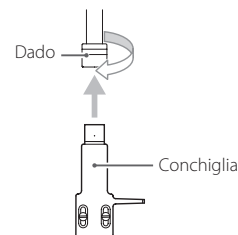
5 Installare il contrappeso.

Posizionare il contrappeso all'estremità del braccetto e ruotarlo delicatamente in senso orario per stringerlo.

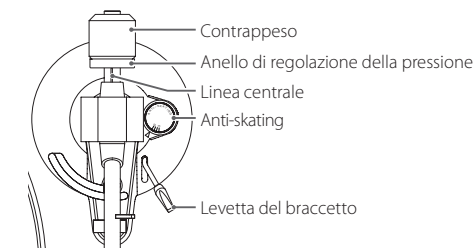


6 Installare la conchiglia.

Inserire la conchiglia alla fine del braccetto e ruotare il dado per fissarla al suo posto.

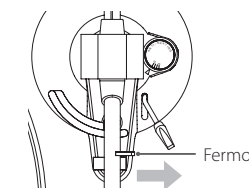


Bilanciare il braccetto e regolare la pressione dello stilo



1 Impostare la ghiera anti-skating a zero.

2 Spostare il braccetto dal fermo verso destra per sbloccarlo.

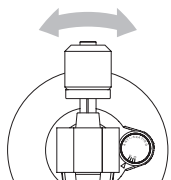


3 Sollevare la levetta e spostare leggermente il braccetto verso sinistra.

4 Abbassare la levetta del braccetto.

Preparazione del giradischi (seguito)

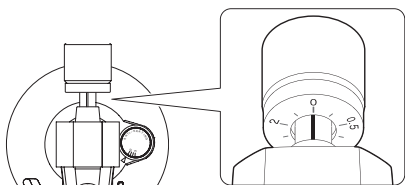
- 5** Ruotare il contrappeso e regolarlo in modo che il braccetto rimanga bilanciato in sospensione.



- Rimuovere il coperchio di protezione dello stilo prima di eseguire le regolazioni.
- Fare attenzione a non lasciare che lo stilo tocchi l'unità.

- 6** Riportare il braccetto alla sua posizione originale e spostare il fermo del braccetto verso sinistra per bloccarlo.

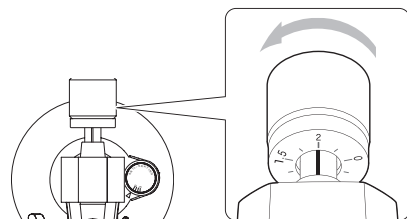
- 7** Ruotare l'anello di regolazione della pressione dello stilo in modo che la linea centrale sia allineata con lo 0 della scala.



- Ruotare solo l'anello. Fare attenzione a non ruotare anche il contrappeso.

- 8** Ruotare il contrappeso in modo che la pressione dello stilo indicata sulla scala di regolazione corrisponda al peso specificato per il tipo di cartuccia.

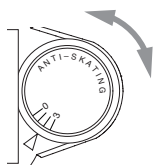
- Il peso da impostare per lo stilo della cartuccia in dotazione è di 2,0 g. Quindi, ruotare su 2.0 della scala del contrappeso quando si utilizza la cartuccia in dotazione.



- Ruotarla a destra da 0 in direzione di 0.5 e 1.0.

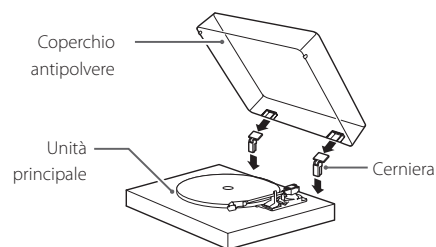
- 9** Regolare il selettore di anti-skating.

Iniziare con un'impostazione a 2.0 e regolare l'anti-skating durante la riproduzione del disco (pagina 48) nella posizione in cui il bilanciamento sinistro/destro del volume risulti centrale.



Coperchio del giradischi

Montaggio del coperchio del giradischi



- 1** Inserire completamente le cerniere nei supporti alle estremità destra e sinistra della parte posteriore dell'unità principale.

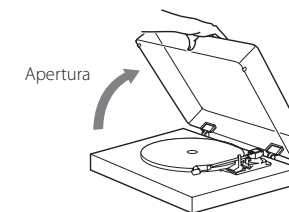
- 2** Allineare la parte superiore delle cerniere con i supporti del coperchio giradischi e inserirle.

- Chiudere il coperchio antipolvere durante la riproduzione. Dato che questo previene contatti esterni accidentali e scherma la pressione sonora esterna, è meno probabile che si verifichino disturbi durante la riproduzione.
- Non aprire o chiudere il coperchio quando un disco è in riproduzione. In tal modo si evita, per esempio, che si verifichino salti della puntina sul disco.
- Tenere il coperchio chiuso per quanto possibile per proteggere il disco dalla polvere.

Rimozione del coperchio antipolvere

Tenere entrambi i bordi del coperchio del giradischi e sollevarlo lentamente per rimuoverlo insieme alle cerniere dall'unità. Quindi, rimuovere le cerniere dal coperchio del giradischi.

Apertura e chiusura del coperchio antipolvere



Apertura

Tenere il bordo anteriore del coperchio del giradischi e sollevarlo delicatamente fino al suo completo arresto. Il coperchio del giradischi rimarrà aperto in questa posizione.

Chiusura

Abbassare delicatamente il coperchio giradischi fino alla sua completa chiusura.

⚠ Fare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura del coperchio del giradischi.

Note sulle puntine

- Se la puntina viene piegata (danneggiata), non sarà più in grado di tracciare con precisione i solchi. Dal momento che una puntina piegata potrebbe anche danneggiare i dischi e causare malfunzionamenti, bisogna maneggiare le puntine con cura.
- Usare sempre un pulisci puntine disponibile in commercio per la pulizia. Usare altri metodi per la pulizia potrebbe danneggiare la puntina.

Sostituzione della puntina

Se la puntina si usura, non solo peggiora la qualità del suono, ma potrebbe anche danneggiare il disco. Dopo circa 300 ore di riproduzione, sostituire la puntina con una specifica.

Si prega di utilizzare una puntina di ricambio ATN95E Audio-Technica.

- Una cartuccia di tipo Audio-Technica AT95E VM è installata in questa unità.

NOTA

Le cartucce tipo VM hanno le stesse caratteristiche delle cartucce di tipo MM.

- Seguire le istruzioni per la sostituzione nel manuale della puntina di ricambio.

CAUTELA

- Poiché potrebbero verificarsi forti rumori, mettere l'unità in standby prima di cambiare la puntina.
- Fare attenzione a non ferire le dita o danneggiare l'apparecchiatura.
- Non permettere a bambini piccoli di ingerire accidentalmente una puntina.
- Tenere presente che le puntine piegate, per esempio, a causa di insufficiente attenzione del cliente o altre cause esterne non sono coperte dalla garanzia.

Sostituzione della cartuccia

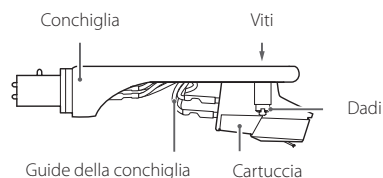
Per cambiare la cartuccia, rimuovere prima la conchiglia dal braccetto.

- Una cartuccia di tipo Audio-Technica AT95E VM è installata in questa unità.

NOTA

Le cartucce tipo VM hanno le stesse caratteristiche delle cartucce di tipo MM.

- Si consiglia di mantenere il cappuccio di protezione della puntina durante la sostituzione.

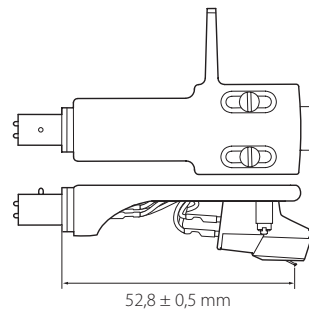


1 Scollegare i terminali della conchiglia dalla cartuccia.

2 Allentare le viti e rimuovere la cartuccia.

3 Fissare la nuova cartuccia e serrare le viti.

Vedere la figura seguente per la posizione delle viti quando sono fissate.



4 Collegare i terminali della conchiglia alla cartuccia.

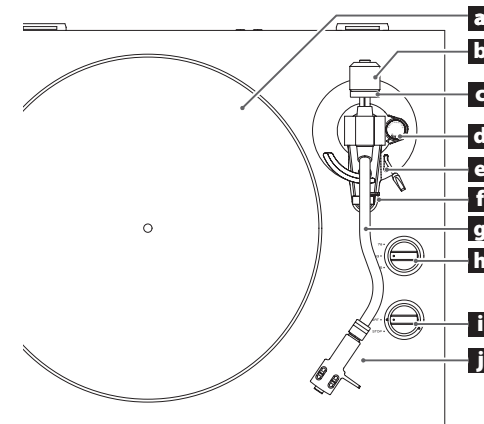
- I segnali e i colori dei fili della conchiglia sono riportati di seguito.

Segnale	Colore
Canale sinistro +	Bianco
Canale sinistro -	Blu
Canale destro +	Rosso
Canale destro -	Verde

5 Bilanciare il braccetto e regolare la pressione della puntina.

Seguire le procedure descritte in "Bilanciare il braccetto e regolare la pressione dello stilo" a pagina 45.

Nomi e funzioni delle parti



a Piatto del giradischi

Posizionare il disco centrandolo sul piatto.

b Contrappeso

c Anello per regolare il peso sulla puntina

d Ghiera anti-skating

e Levetta del braccetto

Usare questo per alzare e abbassare la puntina. Invece di usare un, si consiglia di utilizzare la levetta per alzare e abbassare il braccetto onde evitare di danneggiare i dischi e la puntina.

f Fermo per il braccetto

Questo è il supporto per il braccetto nella posizione di riposo. Spingere delicatamente il fermo verso destra per rilasciare il braccetto prima di riprodurre un disco.

g Braccetto

h Manopola di regolazione della velocità di rotazione

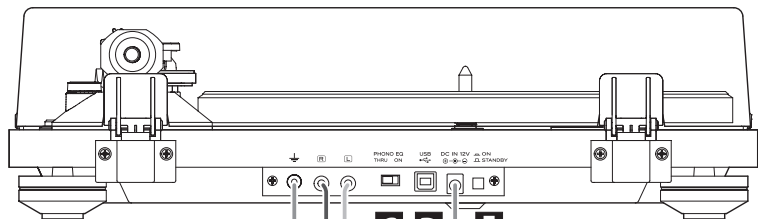
Selezionare la velocità di rotazione indicata sul disco da riprodurre.

i Manopola rotante START/STOP

j Conchiglia

Questa è di tipo universale e permette di sostituire la cartuccia facilmente.

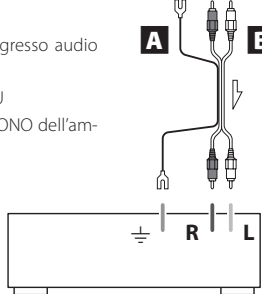
Collegamenti



Alimentatore AC incluso
(GPE053A-V120050-Z)

Quando PHONO EQ è su ON
Collegare alle prese di ingresso audio dell'amplificatore ecc.

Quando PHONO EQ è su THRU
Collegare agli ingressi PHONO dell'amplificatore ecc.



⚠️ Precauzioni durante i collegamenti

- Collegare l'unità solo dopo aver effettuato tutti gli altri collegamenti.
- Leggere attentamente i manuali dei dispositivi che si vogliono collegare e seguire le relative istruzioni quando si effettuano i collegamenti.

A Connettore a massa (⊖)

Utilizzare il filo di massa del cavo audio RCA in dotazione per collegare questo connettore al connettore di massa dell'amplificatore.

- Questo NON è un connettore di messa a terra elettrica.

Se il rumore dagli altoparlanti è notevole

Se collegando il cavo di massa del cavo audio al terminale di massa di questa unità il rumore non diminuisce, scollegare il filo di massa e controllare di nuovo l'audio. Scegliere la combinazione (cavo connesso/disconnesso) che offre un risultato migliore.

B Connettori di uscita audio analogica (L/R)

Queste sono uscite audio analogiche.

L'impostazione del commutatore PHONO EQ cambia il tipo di segnale in uscita.

Utilizzare il cavo audio incluso (o quelli disponibili in commercio) per collegare altri dispositivi ai connettori di uscita di questa unità.

C PHONO EQ (interruttore di impostazione di uscita audio)

ON

I segnali amplificati dall'equalizzatore phono incorporato vengono emessi dai connettori di uscita audio analogici (L/R).

THRU

Il segnale della cartuccia MC o MM viene emesso direttamente attraverso i connettori di uscita audio analogica (L/R).

Collegare a un dispositivo con ingressi phono, come ad esempio un preamplificatore con equalizzazione phono o un amplificatore con connettori di ingresso phono.

- Al momento della spedizione dalla fabbrica, questo è impostato su ON.
- Attivare questa funzione (ON) se un dispositivo è collegato alla porta USB.

CAUTELA

Quando è impostato su ON, se viene collegato agli ingressi PHONO di un amplificatore, per esempio, l'uscita dagli altoparlanti o dalle cuffie sarà molto forte, per cui potrebbe danneggiare le apparecchiature o l'udito.

D Porta USB (USB tipo B)

Il suono del disco viene convertito in digitale (risoluzione fino a 48 kHz/16 bit) e mandato in uscita. La registrazione su un computer è possibile collegando questa a una porta USB del computer tramite un cavo USB (pagina 49).

E Connettore di ingresso DC

Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, collegare l'alimentatore AC incluso (GPE053A-V120050-Z) a questa presa.

Verificare che la spina di alimentazione dell'alimentatore AC sia inserita in una presa di corrente.

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando non si prevede di utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo.
- Non utilizzare un alimentatore AC diverso da quello in dotazione (GPE053A-V120050-Z).

⚠️ Assicurarsi di collegare il cavo di alimentazione a una presa AC che fornisca la giusta tensione. Il collegamento a una presa che fornisce una tensione non corretta può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠️ Tenere la spina quando la si collega o scollega da una presa. Non tirare o stratonare il cavo di alimentazione.

⚠️ Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando non si prevede di utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo.

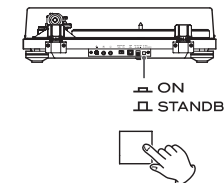
F Pulsante STANDBY/ON

Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'unità o metterla in standby.

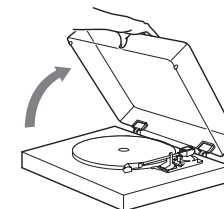
Operazioni di base

Riproduzione di dischi

1 Premere il pulsante STANDBY/ON sul retro dell'unità per accenderla.



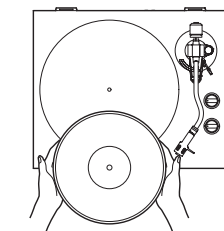
2 Aprire lentamente il coperchio del giradischi.



⚠️ Fare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura del coperchio antipolvere.

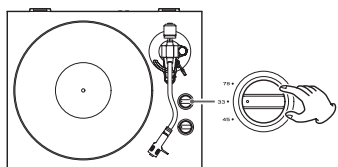
3 Posizionare un disco sul piatto.

Durante la riproduzione di un 45 giri con il foro grande, utilizzare l'adattatore incluso.

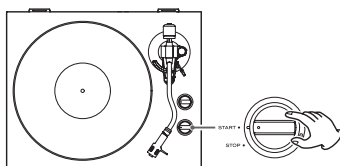


4 Impostare il numero di giri in base al disco.

La velocità di rotazione può essere impostata a 33 1/3 o 45 RPM.

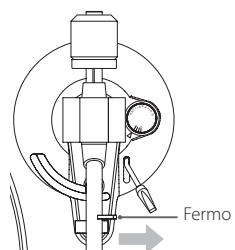


5 Ruotare la manopola START/STOP su Start per avviare il piatto.

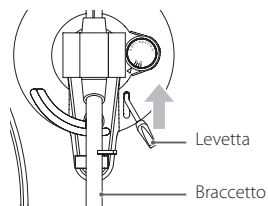


- Quando la manopola START/STOP è impostata su START, il piatto inizierà a ruotare e la spia START si accenderà in blu.

6 Spostare il braccetto dal fermo verso destra per sbloccarlo.

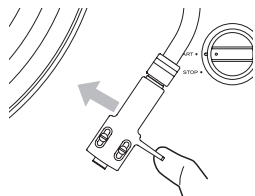


7 Sollevare la levetta del braccetto.



- È possibile lasciare la levetta abbassata e spostare manualmente il braccetto sopra il disco e poi abbassare lentamente il braccetto per avviare la riproduzione.

8 Spostare il braccetto sul brano da cui si desidera avviare la riproduzione.



9 Abbassare la levetta del braccetto.

Abbassare il braccetto lentamente fino a quando la puntina tocca il disco e inizia la riproduzione.

- Chiudere il coperchio antipolvere durante la riproduzione. In questo modo si riduce il rumore schermano la pressione sonora esterna e si impediscono salti causati dal contatto involontario.

⚠ Non collocare nulla sopra il coperchio antipolvere.

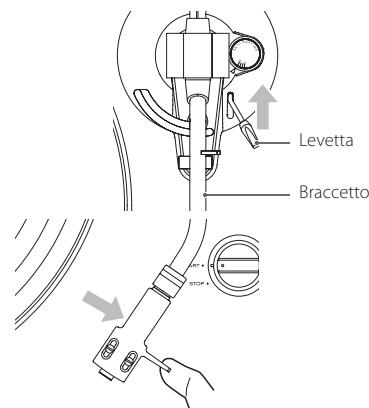
ATTENZIONE

- Durante la riproduzione, non toccare il braccetto o il disco. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la puntina o graffiare il disco.
- Non interrompere con una mano la rotazione del piatto durante la riproduzione. Dal momento che questo prodotto non è un giradischi progettato per i DJ (trazione diretta), fare qualcosa di simile potrebbe causare malfunzionamenti.

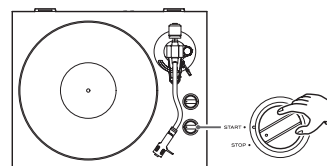
Durante la riproduzione di dischi, potrebbe verificarsi un feedback se il volume è troppo alto. Se questo accade, abbassare il volume dell'amplificatore.

Quando la riproduzione termina

1 Sollevare la levetta del braccetto per alzare la puntina dal disco e riportare il braccetto nella posizione di riposo.



2 Ruotare la manopola START/STOP su STOP per arrestare il piatto.



- La spia START blu si spegnerà e il piatto si fermerà.

Registrazione con un computer

Il suono di un disco può essere registrato in digitale su un computer utilizzando un cavo USB disponibile in commercio per collegare l'unità a una porta USB del computer.

Sistemi operativi supportati

I computer che eseguono i seguenti sistemi operativi possono essere collegati tramite USB a questa unità (da settembre 2016).

Windows

- Windows 7 (32 bit, 64 bit)
- Windows 8 (32 bit, 64 bit)
- Windows 8.1 (32 bit, 64 bit)
- Windows 10 (32 bit, 64 bit)

Mac

- OS X Lion (10.7)
- OS X Mountain Lion (10.8)
- OS X Mavericks (10.9)
- OS X Yosemite (10.10)
- OS X El Capitan (10.11)

Il funzionamento con sistemi operativi diversi da questi non è garantito.

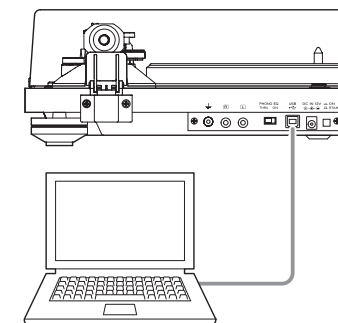
- Questa unità funzionerà con il driver standard di Windows o OS X. Quindi non è necessario installare un driver specifico.

Collegamento a un computer

1 Accendere il computer.

Verificare che il sistema operativo venga avviato correttamente.

2 Usare il cavo USB per collegare il computer e questa unità.



- Utilizzare un cavo USB disponibile in commercio dotato di anello in ferrite.

Continua alla pagina seguente ➔

Registrazione con un computer (seguito)

3 Premere il pulsante **STANDBY/ON** di questa unità per accenderla.

Dopo il collegamento, il computer rileverà automaticamente la porta USB di questa unità e la identificherà come "USB Audio CODEC".

- Per registrare l'audio da questo giradischi utilizzando un computer, è necessario installare un software per la registrazione audio nel computer. È possibile acquistare separatamente il software di registrazione audio preferito o scaricare da Internet il software gratuito come, per esempio, Audacity (<http://www.audacityteam.org>). Il software gratuito Audacity non è supportato da TEAC.
- Quando si collega a un computer tramite USB e si effettua una registrazione audio, non eseguire una delle seguenti operazioni. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti del computer. Chiudere sempre il software di registrazione nel computer prima di procedere con queste operazioni.
 - Scollegare il cavo USB
 - Mettere l'unità in standby

Impostazioni del computer

L'esempio seguente spiega le impostazioni per l'utilizzo con Windows 7.

1 Dal menu **Start**, selezionare il **Pannello di controllo**.

2 Fare clic su **"Audio"**.

3 Fare clic su **"Registrazione"** e verificare che **"USB Audio CODEC"** sia impostato come **"Dispositivo predefinito"**.

4 Selezionare **"Microphone USB Audio CODEC"** e fare clic sul pulsante **Proprietà**.

5 Fare clic su **"Avanzate"**.

6 Dal menu a discesa **"Formato predefinito"** selezionare la qualità di registrazione desiderata (**formato**).

SUGGERIMENTO

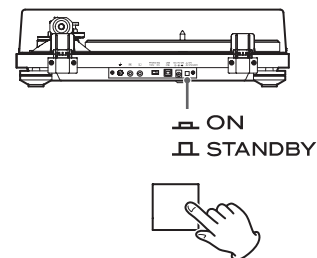
"canali: 2, 16 bit, 48000 Hz (qualità DVD)" offre un'alta qualità audio ma richiede anche più spazio per i file. La registrazione con una frequenza di campionamento più bassa riduce la qualità dell'audio ma utilizza anche meno spazio per i file.

7 Fare clic su **"OK"**.

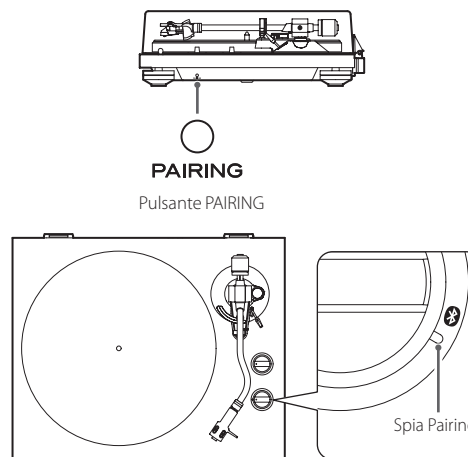
Ascolto con altoparlanti Bluetooth®

Questa unità ha un trasmettitore Bluetooth che può inviare il suono di altoparlanti Bluetooth in modalità wireless.

1 Premere il pulsante **STANDBY/ON** sul retro dell'unità per accenderla.



2 Associare e collegare gli altoparlanti Bluetooth.



Associazione degli altoparlanti Bluetooth

L'abbinamento di questa unità con un altro dispositivo Bluetooth è necessario la prima volta che la si collega con quel dispositivo Bluetooth.

Premere il pulsante PAIRING di questa unità per avviare la modalità di connessione. La spia lampeggerà lentamente. Premere di nuovo il pulsante PAIRING per almeno due secondi per avviare la modalità di associazione. La spia (bianca) lampeggerà rapidamente.

Dopo che questa unità entra in modalità di associazione, porre l'altoparlante Bluetooth in modalità di associazione.

Quando questa unità e l'altoparlante Bluetooth sono collegati, la spia di associazione rimane accesa senza lampeggiare.

- Fare riferimento al manuale di istruzioni del diffusore Bluetooth per informazioni su come usarlo.
- L'associazione potrebbe richiedere un certo tempo a seconda del dispositivo collegato.
- Questa unità si collega al diffusore Bluetooth più vicino. Se nessun altoparlante Bluetooth viene trovato entro cinque minuti, entrerà in modalità standby Bluetooth e la spia di associazione si spegnerà.

Collegamento agli altoparlanti Bluetooth già associati

Premere il pulsante PAIRING di questa unità per avviare la modalità di connessione. La spia di associazione lampeggerà lentamente.

Preparare l'altoparlante Bluetooth per la connessione.

Quando questa unità e l'altoparlante Bluetooth sono collegati, la spia di associazione rimane accesa senza lampeggiare.

- Quando ci si collega a un altoparlante Bluetooth, spostare altri altoparlanti e dispositivi Bluetooth riceventi ad almeno 10 metri da questa unità o spegnerli.

3 Ascoltare un disco.

- La connessione Bluetooth è possibile anche mentre un disco è in riproduzione.
- Regolare il volume dell'altoparlante Bluetooth, se necessario.
- Questa unità non può essere utilizzata per regolare il volume.
- Per terminare una connessione, premere il pulsante PAIRING di questa unità per almeno sei secondi per entrare in modalità standby Bluetooth o spegnere questa unità.
- Se si tiene premuto il pulsante PAIRING per 10 secondi o più, la lampada di associazione lampeggerà e cancellerà tutte le associazioni esistenti con altri dispositivi.

Risoluzione dei problemi

Se si sperimentano problemi con questa unità, si prega di controllare i seguenti punti prima di richiedere assistenza. Qualcosa di diverso potrebbe essere la causa del problema. Si prega di verificare che anche i dispositivi collegati vengano utilizzati correttamente.

Se l'unità persiste a non funzionare correttamente, contattare il rivenditore presso il quale è stata acquistata.

Assenza di alimentazione.

- ➔ Verificare che l'alimentatore sia collegato a una presa di corrente. Quindi, premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'unità (pagina 48).

Nessun suono.

- ➔ Quando si collegano le prese di uscita audio analogiche di questa unità alle prese di ingresso audio di un amplificatore o di un altro apparecchio, impostare l'interruttore PHONO EQ (impostazione di uscita audio) su ON (pagina 48).

La riproduzione non è possibile; c'è del rumore.

- ➔ Sollevare la protezione.
- ➔ Impronte digitali e polvere sul disco possono causare rumore e salti. Utilizzare un pulisci dischi disponibile in commercio per pulire i dischi (pagina 44).
- ➔ Pulire la puntina (pagina 47).
- ➔ Se la puntina è logora, sostituirla (pagina 47). La durata di una puntina dipende dalle condizioni di utilizzo, ma di solito è di circa 300 ore.
- ➔ Posizionare l'unità il più lontano possibile da televisori, forni a microonde e altri dispositivi che emettono onde elettromagnetiche.

Si verifica del rumore quando un disco è in riproduzione.

- ➔ Potrebbe verificarsi del rumore se la pressione sulla puntina è superiore al valore specificato sulla cartuccia. Regolare la pressione della puntina in modo che sia del valore specificato (pagina 45).

L'intonazione è errata.

- ➔ Impostare la velocità di rotazione (RPM) in modo che corrisponda a quella del disco (pagina 48).

Il suono salta.

- ➔ Le vibrazioni causano salti. Collocare l'unità in un luogo stabile.
- ➔ Pulire il disco.
- ➔ Non utilizzare dischi graffiati.
- ➔ Bilanciare il braccetto e regolare la pressione della puntina (pagina 45). Se la pressione della puntina è inferiore al valore designato per la cartuccia, è più probabile che si verifichino salti.

Il collegamento non è possibile con l'altoparlante Bluetooth che si vuole collegare.

- ➔ Accendere sia questa unità che il dispositivo Bluetooth una volta. Con entrambi accesi riprovare l'associazione.
- ➔ Spegnerne l'alimentazione di altri altoparlanti Bluetooth nel raggio di 10 metri. Verrà associato l'altoparlante Bluetooth più vicino.

Il collegamento con l'altoparlante Bluetooth è riuscito, ma non si sente alcun suono in riproduzione.

- ➔ Controllare il volume dell'altoparlante Bluetooth.
- ➔ Premere il pulsante PAIRING di questa unità per almeno sei secondi per disconnettere l'altoparlante Bluetooth una volta. Poi, riprovare l'associazione.
- ➔ Spegnerne questa unità e riaccenderla. Quindi, premere il pulsante PAIRING per riprovare l'associazione.

Il collegamento con uno smartphone non è possibile.

- ➔ Questa unità funziona come un trasmettitore Bluetooth, e può inviare il suono agli altoparlanti Bluetooth. Poiché non funziona come ricevitore Bluetooth, non può essere collegata a uno smartphone.

Specifiche

Giradischi

Sistema di trazione Trasmissione a cinghia
Motore Motore DC
Velocità di rotazione 33 1/3 rpm, 45 rpm, 78 rpm
Variazione della velocità di rotazione $\pm 2\%$
Wow & flutter 0.2%
Rapporto SN 67 dB o superiore (pesato A, 20 kHz LPF)
Piatto Alluminio pressofuso diametro 30 cm

Braccetto

Tipo di braccetto Braccetto a forma di S bilanciato staticamente
Lunghezza effettiva del braccetto 223 mm
Campo di variazione di pressione della puntina 0–5 g
Peso della cartuccia accettato 4–8 g

Cartuccia

Tipo VM (equivalente MM)
Tensione di uscita 3,5 mV (1 kHz, 5 cm/s)
Pressione della puntina $2,0 \pm 0,5$ g
Peso della cartuccia $5,7 \pm 0,5$ g
Peso della conchiglia inclusa 10 g (viti, dadi e fili compresi)

- La durata di una puntina dipende dalle condizioni di utilizzo, ma è solitamente di circa 300 ore.
- Una cartuccia di tipo Audio-Technica AT95E VM è installato in questa unità.
Nota: le cartucce di tipo VM hanno le stesse caratteristiche delle cartucce di tipo MM.
- Modello della puntina di ricambio: Audio-Technica ATN95E

Tensione di uscita

PHONO EQ THRU $3,5$ mV (1 kHz, 5 cm/s) ± 3 dB
PHONO EQ ON 155 mV (–16 dBV)
Connettori di uscita RCA

Porta USB

LA porta USB può ricevere alimentazione dal bus USB del computer (Full Speed) Connettore USB tipo B
Supporto di alimentazione bus USB 5 V, 500 mA
Frequenza di campionamento
8 kHz, 11.025 kHz, 16 kHz, 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Profondità di bit di quantizzazione 16 bit

Funzione Bluetooth

Versione Bluetooth 4.0 (DUAL MODE)
Classe di uscita Class 2
Profilo supportato A2DP
Codec SBC, AAC, aptX
Numero massimo di associazioni memorizzate 8 dispositivi

Generali

Alimentazione AC
Ingresso AC 100 V – AC 240 V, 50–60 Hz
Uscita DC 12 V, 500 mA
Consumo
Standby 0.5 W o meno
On (START) 1.5 W o meno
Peso 4,9 kg
Temperatura di esercizio da 5°C a 35°C
Dimensioni (L x A x P) (incluse le parti sporgenti)
Quando il coperchio antipolvere è chiuso
420 x 117 x 356 mm
Quando il coperchio antipolvere è aperto
420 x 381 x 402 mm
Quando il coperchio antipolvere è rimosso
420 x 102 x 356 mm

- Dati relativi al funzionamento a 20 °C.

Accessori in dotazione

Tappetino di gomma x 1
Adattatore 45 giri x 1
Contrappeso x 1
Conchiglia x 1
Cartuccia Audio-Technica VM Type (doppio magnete) stereo (AT95E) preinstallata
Piatto x 1
Coperchio antipolvere x 1
Cerniere coperchio antipolvere x 2
Cavo audio RCA con terminale di massa x 1
Adattatore per corrente alternata (GPE053A-V120050-Z) x 1
Manuale di istruzioni (questo documento) x 1

- Le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire leggermente dai modelli di produzione.


BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES




CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



LET OP: LET OP: VERWIJDER HET DEKSEL (OF DE ACHTERKANT) NIET OM EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN. BEVAT GEEN ONDERDELEN WAAR GEBRUIKERS AAN KUNNEN WERKEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN BEVOEGD ONDERHOUDSPERSONEEL.

 Het bliksemsymbool in de driehoek waarschuwt de gebruiker voor gevaarlijke ongeïsoleerde spanning in de behuizing die mogelijk hoog genoeg is om een elektrische schok te veroorzaken.

 De gelijkzijdige driehoek met uitroeptekens is bedoeld om de gebruiker te wijzen op belangrijke bedienings- of onderhoudsinstructies in de onderhoudshandleidingen voor dit apparaat.

WAARSCHUWING: STEL DEZE TOEPASSING NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET GEVAAR OP VUUR OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN.

LET OP

- Verwijder nooit de externe behuizing of kast om de elektronica bloot te leggen. Bevat geen onderdelen waar gebruikers aan kunnen werken.
- Als u problemen ondervindt met dit product, neem dan contact op met de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht voor een serviceverwijzing. Gebruik het product niet voordat het is gerepareerd.
- Als de bedieningselementen, instellingen of prestaties van procedures anders worden gebruikt dan in deze handleiding beschreven, kan dit leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

- 1) Lees deze instructies.
- 2) Bewaar deze instructies.
- 3) Let op alle waarschuwingen.
- 4) Volg alle instructies op.
- 5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- 6) Alleen reinigen met een droge doek.
- 7) Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeren volgens de instructies van de fabrikant.

- 8) Niet installeren naast warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparatuur (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- 9) Omzeil de veiligheidsvoorzieningen van een gepolariseerde of gearde stekker niet. In sommige landen worden gepolariseerde stekkers gebruikt. Een gepolariseerde stekker heeft twee verschillend gevormde polen, waardoor de stekker niet verkeerd kan worden ingestoken. Een gearde stekker heeft naast de twee polen een randcontact of extra pin voor aarde. De twee verschillende polen of het aardcontact zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in het stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het stopcontact te vervangen.
- 10) Zorg dat er niet op het netsnoer kan worden getrapt, dat het kan worden beknelde of onder spanning kan komen te staan, vooral bij stekkers, contactdozen en het punt waar het snoer het apparaat verlaat.
- 11) Gebruik alleen verloopstukken of accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.
- 12) Alleen gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde of bij het apparaat verkochte wagen, standaard, statief, beugel of tafel. Verplaats de wagen met het apparaat erop met beleid, om letsel door omvallen te voorkomen.
- 13) Maak de kabels van het apparaat los tijdens onweer of bij buitengebruikstelling voor langere tijd.
- 14) Laat al het onderhoud en reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist als het apparaat schade heeft opgelopen, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker is beschadigd, als er vloeistof op is gemorst of als er voorwerpen op het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.



- Ook uitgeschakeld neemt het apparaat een geringe stroom op wanneer de POWER of STANDBY/ON schakelaar niet op ON staat.
- De stekker fungeert als hoofdschakelaar en dient altijd bereikbaar te zijn.
- Wees altijd voorzichtig met het afspeelniveau bij oortelefoons of hoofdtelefoons in combinatie met dit product. Excessieve geluidsdruk (volume) van oortelefoons of hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorverlies.

LET OP

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of spatten.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in een afgesloten ruimte zoals een kast o.i.d.
- Plaats het apparaat dicht genoeg bij een stopcontact om snel de stekker uit te kunnen trekken in geval van nood.

Voor Europese Gebruikers

Verwerking van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen en/of accu's

- a) Alle elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's dient te worden gescheiden van het normale huisvuil en te worden ingeleverd bij door de overheid daartoe aangewezen locaties.
- b) Door elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen en/of accu's op de juiste manier af te voeren, draagt u bij aan het juiste gebruik van grondstoffen en voorkomt u een negatief effect op ons milieu en de volksgezondheid.
- c) Onjuiste verwerking van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en batterijen/accu's kan het milieu en de volksgezondheid ernstig schaden door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in de apparatuur.
- d) De symbolen voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) met doorgekruiste klikocontainers geven aan dat u elektrische/elektronische apparaten en batterijen/accu's dient te scheiden van huishoudelijk afval en apart dient in te leveren. Wanneer een batterij of accu meer dan de gespecificeerde hoeveelheid lood (Pb), kwik (Hg) en/of cadmium (Cd) als aangegeven in de Richtlijn Batterijen (2006/66/EC) dan worden deze symbolen voor chemische elementen aangegeven onder het WEEE symbool.
- e) Inlever- en verzamelplaatsen zijn voor eindgebruikers beschikbaar gesteld. Nadere informatie over het afvoeren van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's kan uw gemeente u geven en ook de leverancier waar u de apparatuur heeft aangeschaft.



Pb, Hg, Cd

Nalevingsregels voor radiozender en interferentie

Model voor EER

(Europese Economische Ruimte)

Dit product heeft de functie van breedbandzender en maakt gebruik van de 2,4-GHz-band.

Gebruikt frequentiebereik: 2400–2480 MHz

Maximaal uitgangsvermogen: Bluetooth® Klasse 2 (minder dan 2,5 mW)



TEAC Corporation verklaart hierbij dat het type radioapparatuur in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU en andere richtlijnen en commissieregelgeving.

De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: Neem contact met ons op via e-mail.

<http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

LET OP

Goedkeuring van draadloze apparaten verschilt tussen landen of regio's. Alleen gebruiken in het land waar het product is aangeschaft.

- Afhankelijk van het land kunnen beperkingen voor gebruik van Bluetooth draadloze techniek bestaan.

Raadpleeg eerst de wetten en regelgeving van het land of de regio waar u het apparaat wilt gebruiken.

Eisen voor blootstelling aan straling

Deze apparatuur voldoet aan de internationaal erkende regeling voor het blootstellen van personen aan radiogolven, die door een zender worden gegenereerd.

Verklaring van overeenstemming

Model voor EER (Europese Economische Ruimte)

Deze apparatuur voldoet aan EN 62311; Evaluatie van elektronische en elektrische apparatuur met betrekking tot stralingsbeperking voor elektromagnetische velden; de geharmoniseerde standaard van RICHTLIJN 1999/5/EC.

LET OP

Wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de voor naleving verantwoordelijke partij kunnen de toestemming om de apparatuur te gebruiken ongeldig maken.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

Apple, Mac and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Andere bedrijfsnamen, productnamen en logo's in dit document zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Inhoud

Dank u voor het gebruik van TEAC.

Lees deze handleiding aandachtig om dit apparaat zo goed mogelijk te kunnen gebruiken.

Berg deze na het lezen op een veilige plek op, zodat u deze later kunt raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES.....	52
Voorzorgsmaatregelen draadloze apparatuur.....	53
Vóór gebruik.....	54
Omgaan met grammofonplaten.....	54
De platenspeler voorbereiden.....	55
Stofkap.....	56
Opmerking over draaitafelnaalden.....	57
Het element verwisselen.....	57
Namen en functies van onderdelen.....	57
Aansluitingen.....	58
Basisbediening.....	58
Opnemen met een computer.....	59
Via Bluetooth®-luidsprekers luisteren.....	60
Problemen oplossen.....	61
Specificaties.....	61

Vóór gebruik

Meegeleverde onderdelen

Controleer of de verpakking alle hieronder weergegeven accessoires bevat. Neem contact op met de winkel waar u dit apparaat heeft gekocht als een van deze accessoires ontbreekt of tijdens transport is beschadigd.

Viltmat × 1
45 RPM adapter × 1
Contragewicht × 1
Elementhouder × 1
Geleverd met Audio-Technica VM Type (dual magnet) stereo element (AT95E)
Draaitafelplateau × 1
Stofkap × 1
Stofkap scharnieren × 2
RCA audiokabel met aardaansluiting × 1
Netadapter (GPE053A-V120050-Z) × 1
Gebruikershandleiding (dit document) × 1

Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik

- Plaats geen objecten op de stofkap. Objecten op de kap kunnen storing veroorzaken als gevolg van trillingen of ze kunnen van de kap vallen, vooral tijdens afspelen.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of dicht bij een hittebron of in andere vergelijkbare situaties. Plaats het apparaat niet bovenop een versterker of andere apparatuur die meer warmte produceert dan het bedrijfstemperatuurbereik van dit apparaat. Hierdoor kan verkleuring, vervorming of kunnen defecten ontstaan.

Gebruik van de TEAC Global site

U kunt updates voor dit apparaat downloaden vanaf de TEAC Global site: <http://teac-global.com/>

- 1) Open de TEAC Global site.
- 2) In het gedeelte "TEAC Downloads" klikt u op de gewenste taal om de websitepagina "Downloads" voor de betreffende taal te openen.

OPMERKING

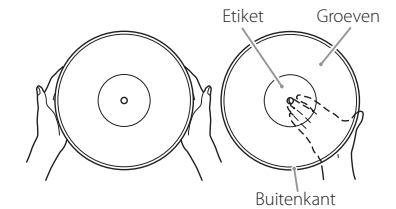
Als de gewenste taal niet verschijnt, klikt u op "Other Languages".

- 3) Klik op het gedeelte "Search by Model Name" om de pagina Downloads van het product te openen. (Gebruikers in Europa klikt u in plaats daarvan op de naam van het product in het gedeelte "Products".)
- 4) Selecteer en download updates die nodig zijn.

Omgaan met grammofonplaten

Grammofonplaten vasthouden

Vermijd het aanraken van de groeven als een grammofonplaat uit de hoes wordt gehaald en wordt vastgehouden. Houd de grammofonplaat vast bij het etiket en aan de zijkant of met beide handen aan de zijkanten.



Reinigen

- Vingerafdrukken en vuil op een grammofonplaat kunnen ruis en het haperen van het geluid veroorzaken, maar ook de plaat zelf en de naald beschadigen. Gebruik in de handel verkrijgbare platenreiniger om grammofonplaten te reinigen. Gebruik geen oplosmiddel of andere vloeistoffen dan platenreiniger. Dergelijke chemicaliën kunnen het oppervlak van de plaat beschadigen.
- Veeg over het oppervlak van de grammofonplaat met de platenreiniger in een ronde beweging in de richting van de groeven.



Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik

- Bewaar grammofoonplaten niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht of die uitzonderlijk heet of vochtig zijn. Als een grammofoonplaat aan dergelijke condities wordt blootgesteld kan deze vervormen, beschimmelen of op een andere manier schade oplopen.
- Grammofoonplaten niet op elkaar stapelen of onder zware objecten plaatsen. Grammofoonplaten niet voor langere tijd schuin bewaren. Hierdoor kan vervorming of andere schade ontstaan.
- Zorg dat de groeven niet in direct contact komen met harde objecten. Hierdoor kunnen krassen ontstaan.
- Bewaar een grammofoonplaat na afspelen altijd in de hoes. Een onbeschermd grammofoonplaat kan vervormen of er kunnen krassen op komen.
- Gebruik geen platen met krassen.

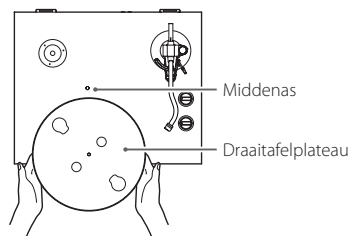
Zet het apparaat op standby tijdens de installatie (F op pagina 58).

1 Plaats het op een vlakke ondergrond.

Plaats het op een vlakke ondergrond, zodat de grammofoonplaat correct kan worden afgetast.

2 Installeer het draaitafelplateau.

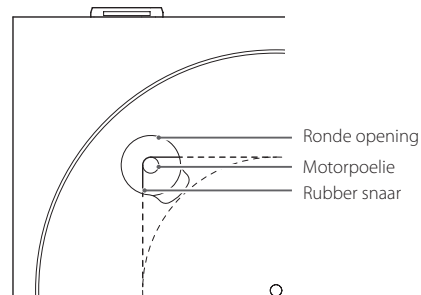
Hou het draaitafelplateau boven de middenas en installeer deze.



3 Sla de snaar om de motorpoelie.

Trek met uw vinger de rubber snaar die zich rond de subschotel bevindt door de ronde opening en lus deze om de motorpoelie.

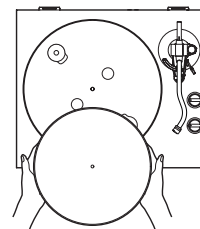
- Zorg dat het rubber niet wordt gedraaid.
- Draai het draaitafelplateau verschillende keren rond om te zorgen dat de snaar goed zit.



De platenspeler voorbereiden

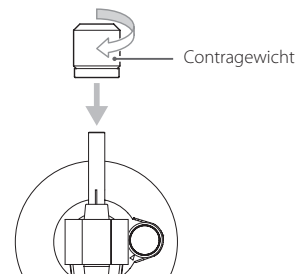
4 Plaats de vilten mat op het draaitafelplateau.

Plaats de vilten mat vóór gebruik op het draaitafelplateau.



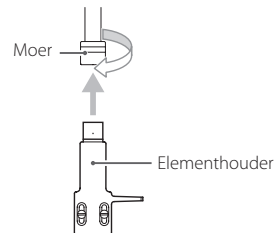
5 Installeer het contragewicht.

Draai het contragewicht met de klok mee op het uiteinde van de draaitafelarm en druk het voorzichtig aan om het draaiend vast te maken.

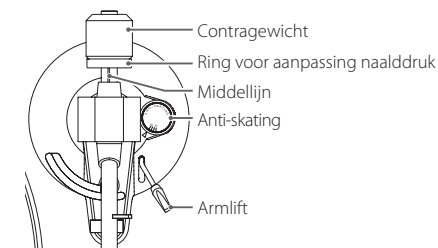


6 Installeer de elementhouder.

Installeer de elementhouder aan het uiteinde van de draaitafelarm en draai de moer aan om de elementhouder vast te maken.

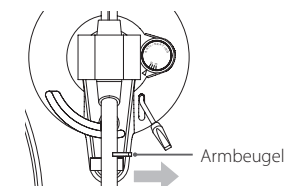


De draaitafelarm balanceren en de naalddruk aanpassen



1 Zet de anti-skatingdraaiknop op nul.

2 Beweeg de armbeugel voorzichtig naar rechts om de draaitafelarm vrij te maken.

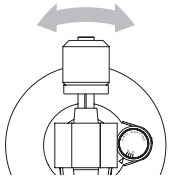


3 Breng de armlift omhoog en verplaats de draaitafelarm enigszins naar links.

4 Breng de armlift omlaag.

De platenspeler voorbereiden (vervolg)

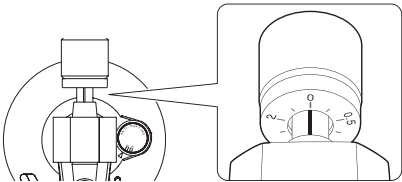
- 5** Draai aan het contragewicht en stel dit zo in dat de draaitafelarm horizontaal is.



- Verwijder vóór het aanpassen de beschermkap van de elementnaald.
- Laat de naald van het element geen contact maken met het apparaat.

- 6** Breng de draaitafelarm terug in de oorspronkelijke positie en vergrendel de arm met de klem.

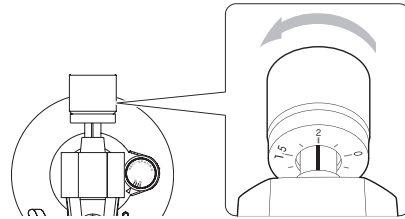
- 7** Draai aan de ring om de naalddruk aan te passen zodat de middellijn gelijk ligt met 0 op de schaal.



- Draai alleen aan de ring. Zorg dat het contragewicht niet draait.

- 8** Draai het contragewicht zo dat de ring voor aanpassing van de naalddruk overeenkomt met de naalddruk die voor het element wordt gespecificeerd.

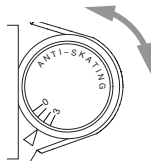
- De naalddruk van het meegeleverde element is 2,0 g. Draai dus tot 2.0 op de schaal van het contragewicht bij gebruik van het meegeleverde element.



- Draai naar rechts van 0 in de richting van 0.5 en 1.0.

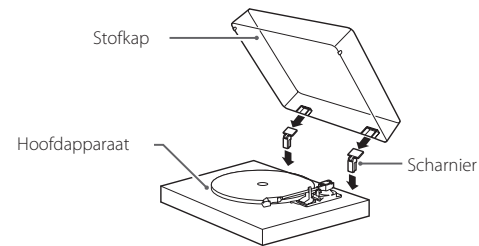
- 9** Pas de anti-skatingdraaiknop aan.

Start met deze knop op 2.0 en pas dit tijdens het afspelen van een grammofoonplaat (pagina 58) aan tot de positie waar de geluidsvolumes links en rechts in balans zijn.



Stofkap

De stofkap bevestigen



- 1** Steek de scharnieren volledig in de scharnierhouders aan de linker en rechter achterkant van het hoofdapparaat.

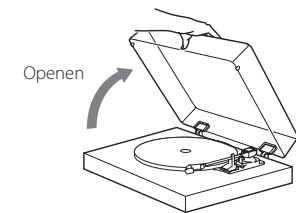
- 2** Breng de bovenkanten van de scharnieren op één lijn met de scharnierhouders van de stofkap en schuif deze erin.

- Sluit de stofkap tijdens afspelen. Hiermee wordt haperen door onbedoeld contact voorkomen en wordt externe geluidsdruk geblokkeerd, waardoor er minder snel bijgeluiden optreden.
- Niet openen of sluiten als er een grammofoonplaat wordt afgespeeld. Hierdoor kan de naald bijvoorbeeld gaan haperen.
- Houd de kap zoveel mogelijk gesloten om stof te weren.

De stofkap verwijderen

Houd de stofkap aan beide kanten vast en wil deze langzaam omhoog om te verwijderen uit de scharnieren van het apparaat. Verwijder vervolgens de scharnieren van de stofkap.

De stofkap openen en sluiten



Openen

Houd de voorkant van de stofkap vast en heel deze voorzichtig open totdat hij stuit.

De stofkap blijft in deze positie openstaan.

Sluiten

Laat de stofkap voorzichtig zakken tot deze is gesloten.



Voorkom dat uw vinger klem komt te zitten, bijvoorbeeld bij het openen en sluiten van de stofkap.

Opmerking over draaitafelnaalden

- Als de naald vervormd (beschadigd) raakt, kunnen de groeven niet meer correct worden afgetast. Behandel naalden voorzichtig, omdat een vervormde naald grammofoonplaten kan beschadigen en defecten kan veroorzaken.
- Gebruik altijd een in de handel verkrijgbare naaldreiniger om de naald te reinigen. Gebruik van andere reinigingsmiddelen om een naald te reinigen kan de naald beschadigen.

De naald vervangen

Als de punt van de naald versleten raakt, wordt het geluid niet alleen slechter, maar kan dit ook schade aan de grammofoonplaten opleveren. Vervang de naald na ongeveer 300 uur speeltijd door een type dat door ons wordt geadviseerd.

Gebruik een Audio-Technica ATN95E vervangingsnaald.

- In dit apparaat is een Audio-Technica AT95E VM Type element geïnstalleerd.

OPMERKING

Elementen van het type VM hebben dezelfde eigenschappen als type MM elementen.

- Volg voor vervanging de instructies in de handleiding van de vervangende naald.

LET OP

- Schakel het apparaat op standby alvorens de naald te vervangen, omdat er zich hierbij luide geluiden kunnen voordoen.
- Zorg dat u uw hand niet bezeert of het apparaat beschadigt.
- Pas op dat kinderen niet per ongeluk naalden inslikken.
- Bedenk dat vervormde naalden, bijvoorbeeld veroorzaakt door onjuist gebruik of een externe oorzaak, niet onder de garantie vallen.

Het element verwisselen

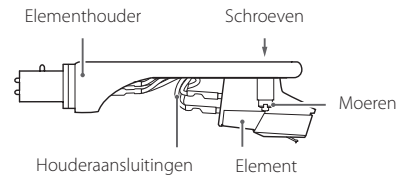
Verwijder voor het verwisselen van het element eerst de elementhouder van de draaitafelarm.

- In dit apparaat is een Audio-Technica AT95E VM Type element geïnstalleerd.

OPMERKING

Elementen van het type VM hebben dezelfde eigenschappen als type MM elementen.

- We adviseren om de beschermkap op de elementnaald te plaatsen alvorens deze taak uit te voeren.

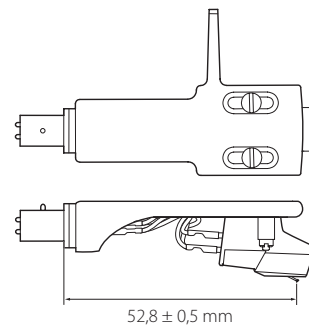


1 Maak de aansluitingen van de elementhouder los van het element.

2 Maak de schroeven los en verwijder het element.

3 Maak het nieuwe element vast en draai de schroeven aan.

Zie de onderstaande illustratie voor de positie van de schroeven als deze worden bevestigd.



4 Sluit de aansluitingen van de elementhouder aan op het element.

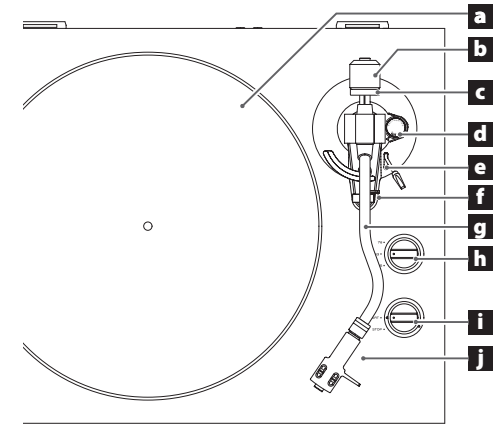
- De signalen en kleuren van de elementaansluitingen worden hieronder weergegeven.

Signaal	Kleur
Linker kanaal +	Wit
Linker kanaal -	Blauw
Rechter kanaal +	Rood
Rechter kanaal -	Groen

5 Balanceer de draaitafelarm en pas de naalddruk aan.

Volg de aanwijzingen in "De draaitafelarm balanceren en de naalddruk aanpassen" op pagina 55.

Namen en functies van onderdelen



a Draaitafelplateau

Plaats grammofoonplaten gecentreerd op het draaitafelplateau.

b Contragewicht

c Ring voor aanpassing naalddruk

d Anti-skatingknop

e Armlifthendel

Hiermee brengt u de punt van de naald omhoog en omlaag.

We adviseren het gebruik van de armlift om beschadiging van grammofoonplaten en naalden te voorkomen. Dit werkt veiliger en stabielier dan de naald met de hand plaatsen.

f Armhouder

Hier rust de draaitafelarm op. Verplaats voor het afspelen van een grammofoonplaat de armbeugel enigszins naar rechts om deze te verwijderen.

g Draaitafelarm

h Toerental instelknop

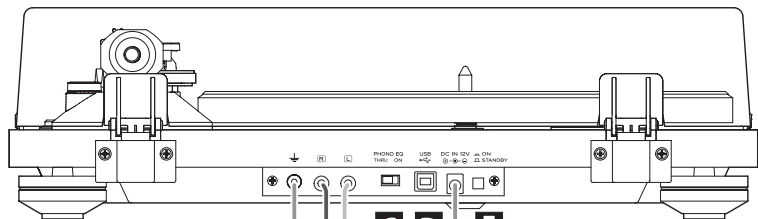
Selecteer het toerental dat op de grammofoonplaat wordt aangegeven.

i Draaiknop START/STOP

j Elementhouder

Dit is een universeel type waarmee het element eenvoudig kan worden vervangen.

Aansluitingen



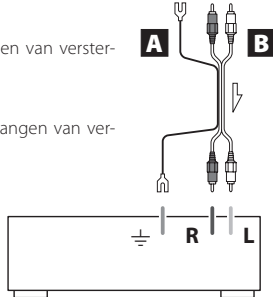
Meegeleverde netadapter
(GPE053A-V120050-Z)

Als PHONO EQ is ON

Aansluiten op lijn-ingangen van versterker, etc.

Als PHONO EQ is THRU

Aansluiten op phono-ingangen van versterker, etc.



A Aardeaansluiting (⏏)

Gebruik de aardingskabel van de meegeleverde RCA-kabel om deze op de aardeaansluiting van bijvoorbeeld de versterker aan te sluiten.

- Dit is geen elektrische aardbeveiliging.

Als de luidsprekers duidelijk waarneembare ruis laten horen.

Als door het aansluiten van de aardingskabel van de audiokabel op de aardeaansluiting van dit apparaat het ruis niet wordt verminderd, koppel de aardingskabel los en controleer het geluid opnieuw. Gebruik de methode (aangesloten/verwijderd) met de minste ruis.

B Analoge audio-uitgangen (L/R)

Deze verzenden analoge audiosignalen.

De instelling van de schakelaar PHONO EQ wijzigt het type uitgangssignaal.

Gebruik de meegeleverde audiokabel (of een in de handel verkrijgbare audiokabel) om andere apparatuur op de uitgangen van dit apparaat aan te sluiten.

⚠️ Voorzorgsmaatregelen voor het aansluiten

- Steek de stekker van het apparaat niet in het stopcontact voordat u alle aansluitingen heeft voltooid.
- Lees de handleidingen van de apparatuur waarmee u aansluitingen tot stand brengt zorgvuldig en volg de instructies op bij het realiseren van de aansluitingen.

C Schakelaar PHONO EQ (instelling audio-uitgang)

ON

Signalen die zijn versterkt door de ingebouwde toonregelingsversterker worden weergegeven via de analoge audio-uitgangen (L/R).

THRU

Het signaal van het MC- of MM-element wordt direct via de analoge audio-uitgangen (L/R) weergegeven. Sluit op een apparaat aan met phono-ingangen, zoals een voorversterker met toonregeling of een versterker met phono-ingangen.

- Bij aflevering vanaf de fabriek is dit ingesteld op ON.
- Stel dit in op ON als een apparaat is aangesloten op de USB-poort.

LET OP

Indien ingeschakeld en aangesloten op de PHONO-ingangen van bijvoorbeeld een versterker kan de weergave via luidsprekers en hoofdtelefoons zeer luid zijn, wat de apparatuur of uw gehoor kan beschadigen.

D USB-poort (USB B-type)

Het geluid van de grammofoonplaat wordt geconverteerd naar digitaal (resolutie tot 48 kHz / 16 Bit) en verzonden. Opnemen met een computer is mogelijk door deze met een USB-kabel op een USB-poort van de computer aan te sluiten (pagina 59).

E DC-ingang

Voltooi eerst alle andere aansluitingen en sluit dan de meegeleverde netadapter (GPE053A-V120050-Z) op deze ingang aan.

Controleer of de stekker van de netadapter in het stopcontact is gestoken.

- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken.
- Gebruik geen andere netadapter dan de meegeleverde (GPE053A-V120050-Z).

⚠️ **Zorg dat het netsnoer wordt aangesloten op een stopcontact dat het juiste voltage levert. Aansluiten op een stopcontact dat het verkeerde voltage levert kan brand of elektrische schokken veroorzaken.**

⚠️ **Houd de stekker vast als het snoer in het stopcontact wordt gestoken of eruit wordt getrokken. Trek nooit met kracht aan het netsnoer.**

⚠️ **Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken.**

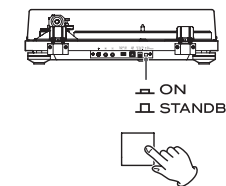
F Toets STANDBY/ON

Druk op de toets STANDBY/ON om het apparaat in te schakelen of op standby te zetten.

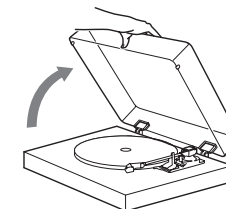
Basisbediening

Grammofoonplaten afspelen

1 Druk op de toets STANDBY/ON aan de achterkant van het apparaat om het in te schakelen.



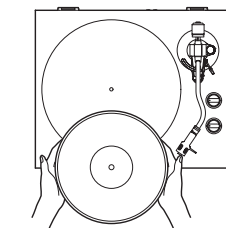
2 Open de stofkap langzaam.



⚠️ **Voortkom dat uw hand klem komt te zitten, bijvoorbeeld bij het openen en sluiten van de stofkap.**

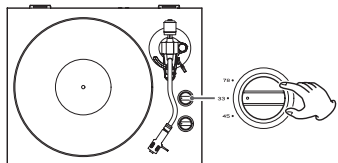
3 Plaats een grammofoonplaat op het draaitafelplateau.

Gebruik bij het afspelen van een 45-toeren-single met een groot middengat de meegeleverde adapter.

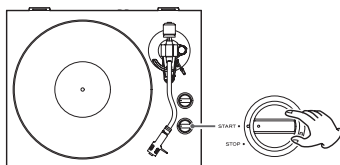


4 Selecteer het toerental aangegeven op de plaat.

Het toerental kan worden ingesteld op 33 1/3, 45 of 78 RPM (omwentelingen per minuut).

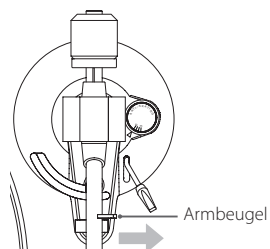


5 Draai de knop START/STOP naar START om de draaitafel te starten.

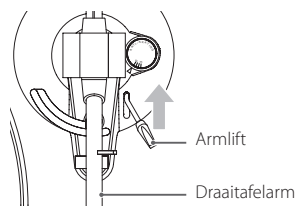


- Als de knop START/STOP naar START wordt gedraaid begint het draaitafelplateau te draaien en de blauwe START lamp gaat branden.

6 Beweeg de armbeugel voorzichtig naar rechts om de draaitafelarm vrij te maken.

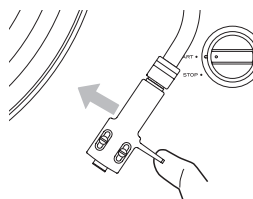


7 Breng de armlift omhoog.



- U kunt zonder de armlift te gebruiken de draaitafelarm ook met de hand boven de grammofoonplaat brengen en de arm langzaam omlaag brengen om het afspelelen te starten.

8 Breng de draaitafelarm naar de track die u wilt afspelelen.



9 Breng de armlift omlaag.

Breng de draaitafelarm langzaam omlaag tot de naald op de plaat terecht komt en het afspelelen begint.

- Sluit de stofkap tijdens afspelelen. Hiermee worden bijgeluiden verminderd, wordt haperen door onbedoeld contact voorkomen en wordt externe geluidsdruk geblokkeerd.

⚠ Plaats geen objecten op de stofkap.

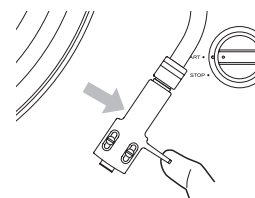
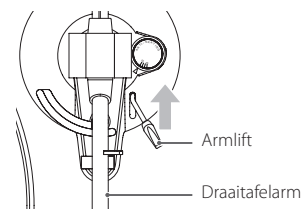
LET OP

- Raak tijdens afspelelen de draaitafelarm of de grammofoonplaat niet aan. Hierdoor kan de punt van de naald beschadigen en kunnen er krassen op de grammofoonplaat komen.
- Stop het draaien van het draaitafelplateau niet geforceerd tijdens afspelelen. Omdat dit product geen draaitafel is die ontworpen is voor DJ's (direct drive), kan hierdoor een defect ontstaan.

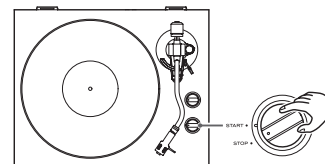
Als het geluidsvolume te hoog is, kan tijdens het afspelelen van een grammofoonplaat feedback optreden. Als dit gebeurt, verlaag dan het volume van de versterker.

Als het afspelelen is voltooid

1 Breng de armlift omhoog om de naald van de plaat te tillen en breng de draaitafelarm naar de uitgangspositie.



2 Draai de knop START/STOP naar STOP om de draaitafel te stoppen.



- De blauwe START-lamp dooft en het draaitafelplateau stopt.

Opnemen met een computer

Het geluid van een grammofoonplaat kan digitaal worden opgenomen met een computer door dit apparaat op een USB-poort van een computer aan te sluiten met een in de handel verkrijgbare USB-kabel.

Ondersteunde besturingssystemen

Computers met de volgende besturingssystemen kunnen via USB op dit apparaat worden aangesloten (vanaf september 2016).

Windows

- Windows 7 (32-bit, 64-bit)
- Windows 8 (32-bit, 64-bit)
- Windows 8.1 (32-bit, 64-bit)
- Windows 10 (32-bit, 64-bit)

Mac

- OS X Lion (10.7)
- OS X Mountain Lion (10.8)
- OS X Mavericks (10.9)
- OS X Yosemite (10.10)
- OS X El Capitan (10.11)

Als u niet een van de bovenstaande besturingssystemen gebruikt, is de werking niet gegarandeerd.

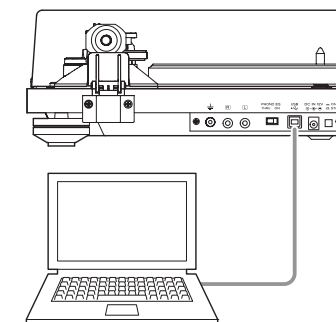
- Dit apparaat werkt met het standaard Windows- of OS X-stuurprogramma, dus u hoeft geen speciaal stuurprogramma te installeren.

Aansluiten op een computer

1 Schakel de computer in.

Controleer of het besturingssysteem correct werkt.

2 Sluit de computer en dit apparaat op elkaar aan met de USB-kabel.



- Gebruik een in de handel verkrijgbare USB-kabel met een ferrietkern.

Opnemen met een computer (vervolg)

3 Druk op de toets **STANDBY/ON** van dit apparaat om het in te schakelen.

Als de verbinding tot stand is gebracht, detecteert de computer automatisch de USB-poort van dit apparaat en wordt het geïdentificeerd als "USB Audio CODEC".

- Om audio van deze platenspeler met een computer te kunnen opnemen moet u eerst software installeren waarmee audio op de computer kan worden opgenomen. U kunt de audio-opnamesoftware van uw eigen keus afzonderlijk kopen of gratis software zoals Audacity (<http://www.audacityteam.org/>) van internet downloaden. Audacity is gratis software die niet wordt ondersteund door TEAC.
- Vermijd het volgende als er met de computer wordt opgenomen. Hierdoor kan de computer onjuist gaan functioneren. Sluit de opnamesoftware op de computer altijd af, alvorens de volgende handelingen te verrichten.
 - De USB-kabel losmaken
 - Het apparaat op standby schakelen

Computerinstellingen

Het volgende voorbeeld behandelt de instellingen die moeten worden gemaakt met behulp van Windows 7.

1 Selecteer **Configuratiescherm** in het menu **Start**.

2 Klik op **"Geluid"**.

3 Klik op het tabblad **"Opnemen"** en controleer of **"USB Audio CODEC"** is ingesteld als **"Standaardapparaat"**.

4 Selecteer **"Microphone USB Audio CODEC"** en klik op de toets **Eigenschappen**.

5 Klik op het tabblad **"Geavanceerd"**.

6 Kies in het **vervolgkeuzemenu "Standaardindeling"** de gewenste **opnamewaliteit (indeling)**.

TIP

Selecteer "2-kanaals, 16-bits, 48000 Hz" om op te nemen op de hoogste geluidskwaliteit die dit apparaat kan produceren.

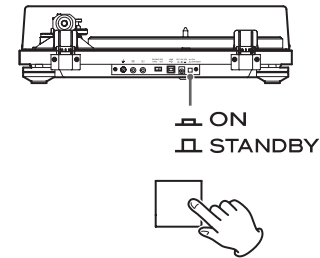
Een lagere instelling voor samplingfrequentie produceert kleinere bestanden, maar vermindert ook de geluidskwaliteit.

7 Klik op **"OK"**.

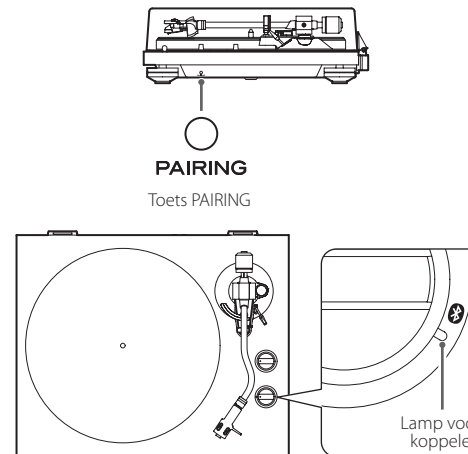
Via Bluetooth®-luidsprekers luisteren

Dit apparaat heeft een Bluetooth-zender die draadloos geluid naar Bluetooth-luidsprekers kan verzenden.

1 Druk op de toets **STANDBY/ON** aan de **achterkant van het apparaat om het in te schakelen**.



2 Koppel en verbind de **Bluetooth-luidsprekers**.



Bluetooth-luidsprekers koppelen

Koppelen van dit apparaat met een ander Bluetooth-apparaat is vereist als u de eerste keer verbinding maakt met het betreffende Bluetooth-apparaat.

Druk op de toets PAIRING op dit apparaat om de verbindingmodus te starten. De lamp voor koppelen knippert langzaam. Houd de toets PAIRING nu minstens twee seconden vast om de koppelmodus in te schakelen. De lamp voor koppelen (wit) knippert snel.

Schakel nádat dit apparaat in koppelmodus gaat de Bluetooth-luidspreker ook in koppelmodus.

Als dit apparaat en de Bluetooth-luidspreker zijn verbonden, stopt de Bluetooth-indicator met knipperen en blijft branden.

- Raadpleeg de bedieningshandleiding van de Bluetooth-luidspreker voor gebruiksinformatie.
- Het koppelen kan even duren afhankelijk van het aangesloten apparaat.
- Dit apparaat maakt verbinding met de dichtstbijzijnde Bluetooth-luidspreker. Als er gedurende vijf minuten geen Bluetooth-luidspreker wordt gevonden, wordt de Bluetooth standby-modus ingeschakeld en dooft de lamp voor koppelen.

Bluetooth-luidsprekers verbinden die al zijn gekoppeld

Druk op de toets PAIRING op dit apparaat om de verbindingmodus te starten. De lamp voor koppelen knippert langzaam.

Maak de Bluetooth-luidspreker klaar om te verbinden.

Als dit apparaat en de Bluetooth-luidspreker zijn verbonden, stopt de Bluetooth-indicator met knipperen en blijft branden.

- Plaats bij het verbinding maken met een Bluetooth-luidspreker andere Bluetooth-luidsprekers en ontvangende apparaten op minstens 10 meter afstand van dit apparaat of schakel ze uit.

3 Een **grammofoonplaat** afspelen.

- Bluetooth-verbinding is ook mogelijk tijdens het afspelen van een grammofoonplaat.
- Pas indien nodig het volume van de Bluetooth-luidspreker aan.
- Het geluidsvolume kan niet met dit apparaat worden aangepast.
- Druk om een verbinding te beëindigen minstens zes seconden op de toets PAIRING op dit apparaat om de Bluetooth standby-modus te activeren of om dit apparaat uit te schakelen.
- Als de toets PAIRING langer dan 10 seconden wordt ingedrukt, knippert de lamp voor koppelen en alle bestaande koppelingen met andere apparaten worden beëindigd.

Problemen oplossen

Als u een probleem met dit apparaat ervaart, controleer dan eerst de volgende onderdelen alvorens service aan te vragen. Er kan ook een andere oorzaak voor het probleem zijn dan dit apparaat. Controleer ook of de aangesloten apparaten op de juiste manier worden gebruikt.

Als er nog steeds niet correct werkt, neem dan contact op met de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht.

Geen stroom.

- ➔ Controleer of de netadapter in het stopcontact is gestoken. Druk vervolgens op de toets STANDBY/ON om het apparaat in te schakelen (pagina 58).

Er wordt geen geluid voortgebracht.

- ➔ Zet bij aansluiten van de analoge audio-uitgangen van dit apparaat op de analoge audioingangen van een versterker of andere apparatuur de schakelaar PHONO EQ (instelling audioingang) op ON (pagina 58).

Afspelen is niet mogelijk; er is ruis te horen.

- ➔ Verwijder de naaldbescherming.
- ➔ Vingerafdrukken en vuil op een grammofoonplaat kunnen ruis en het haperen van het geluid veroorzaken. Gebruik in de handel verkrijgbare platenreiniger om grammofoonplaten te reinigen (pagina 54).
- ➔ Reinig de naald (pagina 57).
- ➔ Als de naald is versleten, vervang deze dan (pagina 57). De levensduur van een naald is afhankelijk van de gebruikscircumstandies, maar bedraagt meestal ongeveer 300 uur.
- ➔ Plaats dit apparaat zover mogelijk van TV's, magnetrons en andere apparatuur die elektromagnetische golven uitzendt.

Er is ruis te horen als er een opname wordt afgespeeld.

- ➔ Er kan ruis optreden als de naalddruk hoger is dan voor het element wordt opgegeven. Pas de naalddruk opnieuw aan naar de opgegeven waarde (pagina 55).

De toonhoogte is niet correct.

- ➔ Selecteer het toerental aangegeven op de plaat (pagina 58).

Het geluid haperet.

- ➔ Trillingen kunnen haperingen veroorzaken. Plaats dit apparaat op een stabiele locatie.
- ➔ Reinig de plaat.
- ➔ Gebruik geen grammofoonplaten met krassen.
- ➔ Balanceer de draaitafelarm en pas de naalddruk opnieuw aan (pagina 55). Als de naalddruk lager is dan voor het element aanbevolen, kunnen de naald en het geluid gaan haperen.

Het is niet mogelijk verbinding te maken met de Bluetooth-luidspreker die ik wil gebruiken.

- ➔ Schakel dit apparaat en het andere Bluetooth-apparaat één keer uit en weer in. Schakel ze beide in en probeer opnieuw te koppelen.
- ➔ Schakel andere Bluetooth-luidsprekers uit die zich binnen een afstand van 10 meter bevinden. Er wordt met de dichtstbijzijnde Bluetooth-luidspreker gekoppeld.

Verbinden met de Bluetooth-luidspreker is gelukt, maar ik hoor geen afspiegelgeluid.

- ➔ Controleer het volume van de Bluetooth-luidspreker.
- ➔ Druk minstens zes seconden de toets PAIRING op dit apparaat in om de Bluetooth-luidspreker één keer los te koppelen. Probeer opnieuw te koppelen.
- ➔ Schakel dit apparaat uit en weer in. Druk daarna op de toets PAIRING om opnieuw te koppelen.

Verbinden met de smartphone is niet mogelijk.

- ➔ Dit apparaat werkt als een Bluetooth-zender en kan geluid naar Bluetooth-luidsprekers verzenden. Omdat het niet als Bluetooth-ontvanger werkt, kan het niet worden verbonden met een smartphone.

Specificaties

Draaitafelplateau

Aandrijving	.....	Snaaraandrijving
Motor	.....	Gelijkstroommotor
Toerental	.....	33 1/3 rpm, 45 rpm, 78 rpm
Toerental variatie	.....	±2 %
Wow en flutter	.....	0,2 %
Signaal/ruisverhouding	.....	67 dB of hoger (A-gewogen, 20 kHz LPF)
Draaitafelplateau	.....	Gegoten aluminium 30 cm diameter (12 inch)

Draaitafelarm

Type	.....	Draaitafelarm met S-vorm en vaste balans
Effectieve armlengte	.....	223 mm
Variatiebereik naalddruk	.....	0–5 g
Toegestaan gewicht element	.....	4–8 g

Element

Type	.....	VM (equivalent van MM)
Uitgangsvoltage	.....	3,5 mV (1 kHz, 5 cm/s)
Naalddruk	.....	2,0 ±0,5 g
Gewicht element	.....	5,7 ±0,5 g
Inclusief gewicht elementhouder	.....	10 g (inclusief schroeven, moeren en bedrading)

- De levensduur van een naald is afhankelijk van de gebruikscircumstandies, maar bedraagt meestal ongeveer 300 uur.
- In dit apparaat is een Audio-Technica AT95E VM Type element geïnstalleerd.
Opmerking: Elementen van het type VM hebben dezelfde eigenschappen als type MM elementen.
- Type vervangende naald: Audio-Technica ATN95E

Uitgangsvoltage

PHONO EQ THRU	.....	3,5 mV (1 kHz, 5 cm/s) ±3 dB
PHONO EQ ON	.....	155 mV (–16 dBV)
Uitgangen	.....	RCA

USB-poort

USB-poort die voeding kan ontvangen van computer USB-poorten (volledige snelheid)	.....	USB-aansluiting type B
Ondersteuning USB-voeding	.....	5 V, 500 mA
Samplingfrequentie	.....	8 kHz, 11,025 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Kwantisatie bitdiepte	.....	16-bit

Bluetooth-functie

Bluetooth-versie	.....	4.0 (DUAL MODE)
Uitvoerklasse	.....	Class 2
Ondersteunde profiel	.....	A2DP
Codecs	.....	SBC, AAC, aptX
Maximum aantal opgeslagen koppelingen	.....	8 apparaten

Algemeen

Vermogen netadapter	.....
Ingang	.....	100–240 V AC, 50–60 Hz
Vermogen	.....	12 V DC, 500 mA
Opgenomen vermogen	.....
Standby	.....	0,5 W of minder
On (START)	.....	1,5 W of minder
Gewicht	.....	4,9 kg
Temperatuurbereik voor gebruik	.....	5 °C tot 35 °C
Afmetingen (B × H × D, inclusief uitstekende delen)	.....
Stofkap gesloten	.....	420 mm × 117 mm × 356 mm
Stofkap open	.....	420 mm × 381 mm × 402 mm
Stofkap verwijderd	.....	420 mm × 102 mm × 356 mm

- Prestatiegegevens zijn gespecificeerd bij 20 °C.

Meegeleverde onderdelen

Viltmat	× 1
45 RPM adapter	× 1
Contragewicht	× 1
Elementhouder	× 1
Geleverd met Audio-Technica VM Type (dual magnet) stereo element (AT95E)	
Draaitafelplateau	× 1
Stofkap	× 1
Stofkap scharnieren	× 2
RCA audiokabel met aardaansluiting	× 1
Netadapter (GPE053A-V120050-Z)	× 1
Gebruikershandleiding (dit document)	× 1

- Specificaties en uiterlijk kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- Gewicht en afmetingen zijn benaderingen.
- Afbeeldingen in deze gebruikershandleiding kunnen enigszins afwijken van de productiemodellen.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



OBS: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELSTÖTAR TA INTE BORT SKYDDET (ELLER BAKSIDAN). INGA DELAR INUTI SOM ANVÄNDAREN KAN REPARERA. LÅT KVALIFICERADE SERVICETEKNIKER UTFÖRA ALLT SERVICEARBETE.

Den lysande lampan med pilsymbol inom en liksidig triangel är avsedd för att varna användaren för närvaro av oisolerad "farlig spänning" inom produktens hölje som kan ha en betydande storlek för att skapa risk för elstötar för personer.



Utropstecknet inom den liksidiga triangeln är avsedd till att varna användaren för närvaro av viktiga drift- och underhållsanvisningar (service) i handboken som medföljer enheten.



VARNING: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR, UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT.

FÖRSIKTIGHET

- Ta inte bort det externa höljet eller skåpet för att utsätta elektroniken. Det finns inga delar inuti som användaren kan reparera.
- Om du upplever problem med denna produkt skall du kontakta butiken där du köpte enheten för service. Använd inte produkten tills den har reparerats.
- Användning av kontroller eller justering eller prestanda av procedurer annat än som specificeras här kan leda till farlig utsättning för strålning.

- 1) Läs dessa anvisningar.
- 2) Behåll dessa anvisningar.
- 3) Följ alla varningar.
- 4) Följ alla anvisningar.
- 5) Använd inte enheten nära vattnet.
- 6) Rengör den endast med en torr trasa.
- 7) Blockera inga ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- 8) Installera den inte i närheten av värmekällor som element, värmeblock, kaminer eller andra enheter (inklusive förstärkare) som producerar värme.

9) Gör inte emot säkerhetsanordningen med polariserad kontakt eller jordningskontakt. En polariserad kontakt har två blad, en bredare än den andra. En jordningskontakt har två blad och en tredje jordningspinne. Den breda bladen eller den tredje pinnen r dör för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar till ditt uttag, prata med en elektriker för att byta det gamla uttaget.

10) Skydda strömkablar från att böjas eller spricka främst i närheten av kontakter, vanliga fästen i punkten där de kommer ut från enheten.

11) Använd endast tillbehör/accessoarer som specificeras av tillverkaren.

12) Använd endast tillsammans med vagnen, ståendet, trefoten, bricka eller bordet som specificeras av tillverkaren eller som säljs med enheten. Om det används en vagn, var försiktig när du flyttar vagnen/enheten i kombination för att undvika skador vid vältning.



13) Koppla från denna enhet med ånskan eller om du inte använder den över en längre tid.

14) Låt service utföra av kvalificerad servicepersonal. Service behövs när enheten har på något sätt skadats som till exempel att strömsladden- eller kontakten är skadad, att det har spillts ut vätska eller om det har fallit i föremål i enheten, enheten har varit utsatt för regn eller fukt, fungerar inte normalt eller har tappats.



- Apparaten drar nominella icke-operativ ström från vägguttaget med dess POWER eller STANDBY/ON-knappen inte i ON-läge.
- Nätkontakten används som fränkopplingsenhet och fränkopplingsenheten ska vara driftsduglig.
- Försiktighet bör iaktas vid användning av öronsnäckor eller hörlurar med produkten eftersom överdrivet ljudtryck (volym) från öronsnäckor eller hörlurar kan orsaka hörselskador.

FÖRSIKTIGHET

- Utsätt inte denna apparat för dropp eller stänk.
- Ställ inga föremål som innehåller vätska, t.ex. vaser, på apparaten.
- Installera inte apparaten i ett slutet utrymme såsom en bokhylla eller liknande.
- Apparaten ska placeras tillräckligt nära vägguttaget så att du lätt kan nå nätsladden när som helst.

För kunder i Europa

Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning och batterier och/eller ackumulatörer

- a) Alla elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatörer bör kasseras separat från hushållsavfall, helst via insamlingsanläggningar som bestäms av regeringen eller lokala myndigheter.
- b) Genom att kassera elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatörer på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.
- c) Felaktig kassering av avfall från elektriska/elektroniska produkter och batterier/ackumulatörer kan få allvariga effekter på miljön och människors hälsa. Detta på grund av förekomsten av farliga ämnen i utrustningen.
- d) Symboler som visar en överstruken soptunna indikerar att elektrisk/elektronisk utrustning och batterier/ackumulatörer måste samlas och kasseras separat från hushållsavfallet.
Om ett batteri eller ackumulatör innehåller mer än de specificerade värdena av bly (Pb), kvicksilver (Hg) och/eller kadmium (Cd) enligt definitionen i batteridirektivet (2006/66/EC), kommer de kemiska symbolerna för dessa element visas under WEEE symbolen.


Pb, Hg, Cd
- e) Återlämnings- och insamlingsystem finns tillgängliga för slutanvändare. För mer detaljerad information om avfallshandling av gammal elektrisk/elektronisk utrustning och förbrukade batterier/ackumulatörer, var god kontakta din kommun, renhållningsverket eller den butik där du köpte utrustningen.

Överensstämmelse av radiosändaren och gränssnitt

Modell för EEA

(Europeiskt ekonomiskt område)

Denna produkt innehåller en bredbandssändare för 2,4 GHz-bandet.

Frekvensområde: 2400–2480 MHz

Maximal uteffekt: Bluetooth® Klass 2 (mindre än 2,5 mW)



Härmed förklarar TEAC Corporation att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktivet 2014/53/EU och andra direktiv och Kommissionens regleringar.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress: Kontakta oss via e-post.

<http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

FÖRSIKTIGHET

Auktorisering av trådlösa apparat skiljer sim i varje land och region. Använd vänligen endast i det landet där du köpte produkten.

- Beroende av landet kan det finnas begränsningar i användning av trådlös Bluetooth-teknologi.

Bekräfta lagarna och föreskrifterna av landet eller regionen där du vill använda enheten innan du använder den.

Krav på utsättande för strålning

Denna utrustning uppfyller föreskrifterna som gäller internationellt och reglerar mänsklig utsättande för radiovågar som genereras genom sändaren.

Försäkran om överensstämmelse

Modell för EEA (Europeiskt ekonomiskt område)

Denna utrustning överensstämmer med EN 62311: Värdering av elektronisk och elektrisk utrustning relaterad till begränsningar för mänsklig utsättande för elektromagnetiska fält; den harmoniserade standarden av DIREKTIVET 1999/5/EC.

FÖRSIKTIGHET

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen är godkända av parten som har ansvaret för överensstämmelsen skulle kunna ogiltiggöra användarens behörighet att bedriva utrustningen.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

Apple, Mac and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Andra företagsnamn, produktnamn och logotyper i detta dokument är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare.

Innehåll

Tack för att du har valt TEAC.

Läs noggrant denna bruksanvisning, för att få ut enhetens bästa prestanda.

Efter att du har läst den, vänligen spara den på en säker plats för framtida bruk.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	62
Säkerhetsföreskrifter för trådlös utrustning.....	63
Före användning.....	64
Hantera skivor.....	64
Förbereda skivspelaren.....	65
Dammskydd.....	66
Anmärkning om skivnålar.....	67
Byta patron.....	67
Namn och funktion på enhetens delar.....	67
Anslutningar.....	68
Grundläggande användning.....	68
Spela in med dator.....	69
Lyssna med Bluetooth®-högtalare.....	70
Felsökning.....	71
Specifikationer.....	71

Före användning

Medföljande delar

Kontrollera lådan för att vara säker på att den innehåller all medföljande tillbehör nedan. Vänligen kontakta butiken där du köpte enheten om något av dessa tillbehör saknas eller har skadats under transporten.

Filtmat × 1
45 RPM-adapter × 1
Motvikt × 1
Headshell × 1
Förinstallerad Audio-Technica VM-stereopatron AT95E (dubbel magnet)
Skivtallrik × 1
Dammskydd × 1
Dammskydd gångjärn × 2
RCA-ljudkabel med jordterminal × 1
Nätadapter (GPE053A-V120050-Z) × 1
Bruksanvisning (detta dokument) × 1

Försiktighetsåtgärder för användning

- Placera inget på dammskyddet. Föremål på locket skulle kunna orsaka buller på grund av vibrationer eller falla ner, framför allt vid uppspelning.
- Undvik att placera enheten i direkt solljus, nära till värmekällor eller i liknande förhållanden. Placera inte enheten på en förstärkare eller annan utrustning som kan generera värme som överskrider drifttemperaturnivån av denna enhet. Om du gör så, kan det komma till missfärgningar, deformationer och fel funktion.

Använda TEAC Global Site

Du kan ladda uppdateringar för denna enhet från TEAC Global Site: <http://teac-global.com/>

- 1) Öppna TEAC Global Site.
- 2) Under TEACs "Downloads"-avsnitt, klicka på det önskade språket för att öppna nedladdningssidan för det språket.

ANMÄRKNING

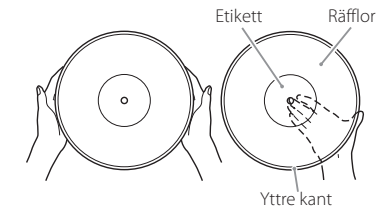
Om det önskade språket inte visas, klicka på "Other Languages".

- 3) Välj din produkt under "Search by Model Name"-avsnittet för att öppna nedladdningssidan för denna produkt. (Användare i Europa klickar på produktnamnet i "Products"-avsnittet för att öppna nedladdningssidan för denna produkt.)
- 4) Välj och hämta de uppdateringar som behövs.

Hantera skivor

Hålla skivor

När du håller en skiva eller tar ut den från sitt omslag, undvik att röra räfflorna genom att hålla skivan vid dess etikett och kanten med en hand eller genom att hålla den vid dess kant med båda händer.



Rengöring

- Fingeravtryck eller damm på en skiva kan orsaka buller och ljudet kan hoppa samt kan skivan skadas och även nålen. Använd en separat inköpt skivrenörare för att rengöra skivor. Använd inte en förtunnare eller något annat än en skivrenörare. Sådana kemikalier kan skada skivans yta.
- Om du använder en skivrenörare, torka av skivans yta i kretsriktning, genom att följa räfflorna.



Försiktighetsåtgärder för användning

- Lämna inte skivorna på platser där de utsätts för direkt solljus eller på väldigt varma och fuktiga platser. Om du lämnar en skiva under sådana omständigheter under en längre tid, kan leda till böjning av skivan, mögeltillväxt eller andra skador.
- Lägg inte flera skivor på varandra eller placera inte tunga objekt på dem. Lämna inte heller skivor i ett hörn för en längre tidsperiod. De skulle kunna bli skeva eller skadade på ett annat sätt.
- Låt inte hårda objekt direkt röra vid ljudrännorna. Det skulle kunna orsaka repor.
- När du har spelat klart en skiva, placera den alltid tillbaka i sitt omslag för lagring. Om du lämnar skivor oskyddade, kan de bli skeva eller repiga.
- Använd inte spruckna skivor.

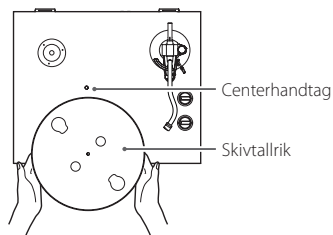
Håll enheten i vänteläge medan du konfigurerar (F på sida 68).

1 Placera den på en flat yta.

Placera den på en platta yta, så att skivan kan spåras korrekt.

2 Installera skivtallriken.

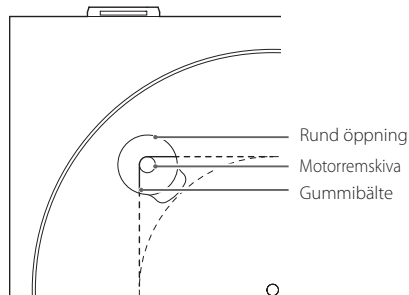
Justera skivtallriken till mellanhandtaget och installera den.



3 Linda bältet runt motorremskivan.

Använd ett finger för att dra gummibältet så att den är lindad runt subdisken genom den runda öppningen och linda den runt motorremskivan.

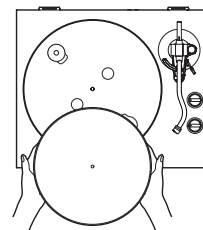
- Var försiktigt att gummit inte vrids.
- Vrid med skivtallriken flera gånger för att kontrollera att den är säkrad.



Förbereda skivspelaren

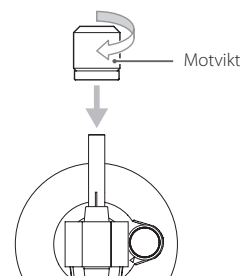
4 Placera den filtmattn på skivtallriken.

Placera den medföljer filtmat på skivtallriken innan du använder den.



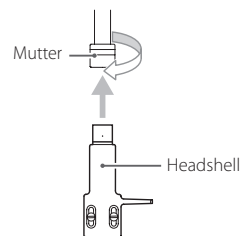
5 Installera motvikten.

Placera motvikten över änden av tonarmen och tryck in den försiktig när du vrider med den för att bifoga den.

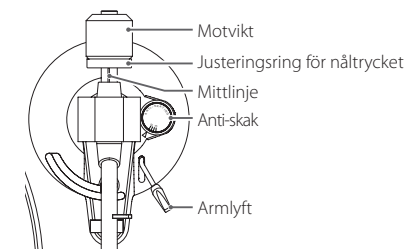


6 Installera headshellen.

Placera headshellen på änden av tonarmen och vrid med muttern för att säkra den på plats.

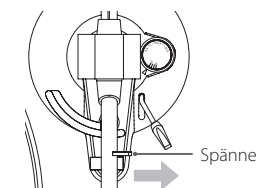


Balansera ut tonarmen och justera nåltrycket



1 Ställ in anti-skak-ratten till noll.

2 Skjut tonarmens spänne till höger för att ta bort den.



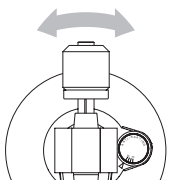
3 Lyft armliften och flytta tonarmen lite till vänster.

4 Sänk tonarmen.

Fortsättning på nästa sida →

Förbereda skivspelaren (fortsättning)

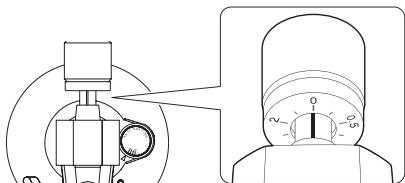
- 5** Vrid med motvikten och justerade den att tonarmen är vågrät.



- Ta bort skyddshättan från pickupens nål innan du justerar den.
- Var försiktig att nålen inte kommer i kontakt med enheten.

- 6** Sätt tillbaka tonarmen till dess originalposition och använd klämman för att låsa fast den.

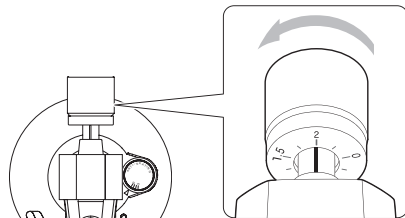
- 7** Vrid med justeringsringen för nåltrycket, så att mittlinjen står på 0 på skalan.



- Vrid endast med ringen. Var försiktig att motvikten inte vrids.

- 8** Vrid med motvikten, så att justeringsringens skala för nåltrycket matchar nåltrycket som specificeras för patronen.

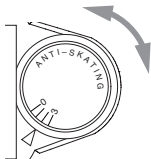
- Nåltrycket av den medföljande patronen är 2,0 g. Vrid den till 2,0 på motviktsskalan, när du använder den medföljande patronen.



- Vrid den från 0 i riktning av 0,5 och 1,0.

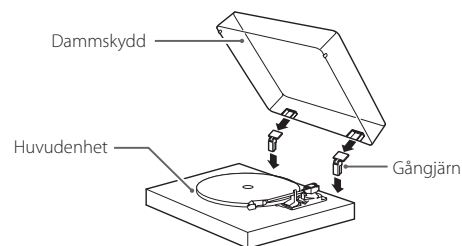
- 9** Justera anti-skak-ratten.

Starta med den inställd till 2.0 och justera medan du spelar upp skivan (sida 68) till positionen där den vänstra och högra volymen är balanserad.



Dammskydd

Fästa dammskyddet



- 1** Sätt gångjärn komplett i gångjärnhållarna på vänster och höger slut av huvudenhetens baksida.

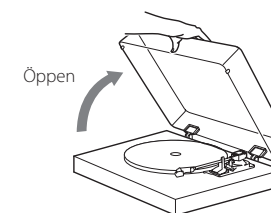
- 2** Rätta upp toppen av gångjärn med dammskyddens gångjärnhållare och sätt in dem.

- Stäng dammskyddet under uppspelningen. Detta förhindrar att skivan hoppar på grund av oavsiktlig kontakt och blockerar det externa ljudtrycket, vilket för att buller inte uppstår så ofta.
- Öppna inte eller stäng inte den när en skiva spelas upp. Om du gör så, kan det orsaka att nålen hoppar.
- Håll den alltid stängd då det är möjligt, för att förhindra att damm tränger in.

Ta bort dammskyddet

Håll båda kanter av dammskyddet och lyft den sakta för att ta bort den tillsammans med gångjärn från enheten. Sedan ta bort gångjärn från dammskyddet.

Öppna och stänga dammskyddet



Öppna

Håll framkanten av dammskyddet och lyft den försiktigt för att öppna den helt tills den stoppas.

Dammskyddet kan vara öppet i denna position.

Stänga

Sänk mjukt dammskyddet tills den stängs.

⚠ Var försiktig att du inte klämmer dina fingrar när du t. ex. öppnar och stänger dammskyddet.

Anmärkning om skivnålar

- Om nålen böjs (blir skadad), kommer den inte längre exakt kunna spåra räfflat. Eftersom en böjd nål kan också skada skivor och orsaka felfunktion, hantera med nålar försiktigt.
- Använd en kommersiellt tillgänglig nålrengörare för att rengöra en nål. Om du använder något annat än en nålrengörare, kan de skada nålen.

Byta ut nålen

Om nålens spets blir sliten, kommer inte den inte bara försämrade ljudkvaliteten, utan kan också skada skivor. Efter cirka 300 timmars uppspelningstid skal nålen ersättas med den vi specificerar.

Använd en Audio-Technica AT95E-ersättningsnål.

- En Audio-Technica AT95E VM typ patron är installerad i apparaten.

ANMÄRKNING

VM-patroner har samma karakteristik som MM-patroner.

- Följ anvisningarna för byte i manualen för ersättningsnål.

VIKTIG ANMÄRKNING

- Eftersom starka ljud kan förekomma, sätt enheten i vänteläge innan du byter nålen.
- Var försiktigt att du inte skadar din hand eller utrustningen.
- Tillåt inte att små barn oavsiktligt sväljer nålar.
- Observera att till exempel börja nålar som orsakas av att kunder inte är tillräckligt försiktig eller av en yttre påverkan, inte täcks av garantin.

Byta patron

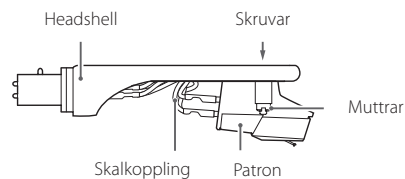
För att byta patron, ta först bort headshellen från tonarmen.

- En Audio-Technica AT95E VM typ patron är installerad i apparaten.

ANMÄRKNING

VM-patroner har samma karakteristik som MM-patroner.

- Vi rekommenderar att du sätter på skyddshätten på nålen innan du utför denna åtgärd.

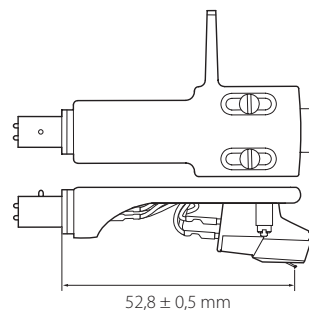


1 Koppla från skalkopplingens terminal från patronen.

2 Lossna skruvar och ta bort patronen.

3 Sätt in ny patron och dra åt skruvarna.

Se bilderna nedan, vilken position skruvarna skall ha när de är monterade.



4 Anslut skalkopplingens styrterminal till patronen.

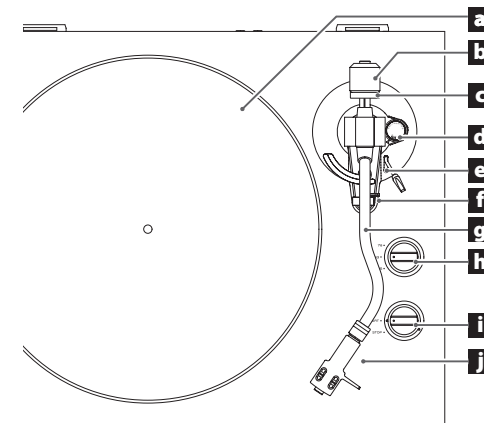
- Signalen och färgen på skalkopplingen visas nedan.

Signal	Färg
Vänster kanal +	Vit
Vänster kanal -	Blå
Höger kanal +	Röd
Höger kanal -	Grön

5 Balansera ut tonarmen och justera nåltrycket.

Följ anvisningarna i "Balansera ut tonarmen och justera nåltrycket" på sida 65.

Namn och funktion på enhetens delar



a Skivtallrik

Lägg skivor i mitten på skivtallriken.

b Motvikt

c Justeringsring för nåltrycket

d Anti-skak-ratt

e Armlyft-spak

Använd den för att lyfta och sänka nålens spets.

Vi rekommenderar att använda armlyften för att förhindra att skivor och nålar skadas, och för att det är säkrare och mer exakt än att göra det med fingret.

f Tonarmhållare

Detta är vilopositionen för tonarmen. Innan du spelar upp en skivan, skjut spärren till höger för att ta bort den.

g Tonarm

h Ratt för inställning av rotationshastighet

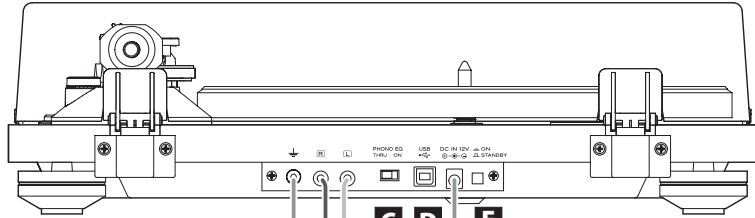
Välj rotationshastigheten som indikeras på skivan som skall spelas upp.

i START/STOP-ratt för rotation

j Headshell

Detta är en universell typ som tillåter att patronen ändras enkelt.

Anslutningar

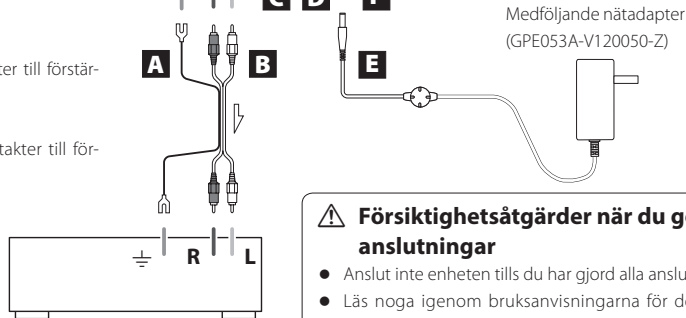


När PHONO EQ är ON

Anslut linje-ingångskontakter till förstärkaren o.s.v.

När PHONO EQ är THRU

Anslut phono-ingångskontakter till förstärkaren o.s.v.



A Jordkontakt (⊥)

Använd jordkabel av den medföljande RCA-ljudkabeln för att till exempel ansluta denna kontakt till jordkontakten på förstärkaren.

- Denna är INTE elsäkert jordad.

Om bullret från högtalarna är misstänksamt

Om ansluta jordkabeln av ljudkabeln till jordkontakten på denna enhet inte minskar buller, koppla från jordkabeln och kontrollera ljudet igen. Använd metoden (ansluten/inte ansluten) som har det minsta bullret.

B Analog ljudutgångskontakter (L/R)

Dessa matar ut analoga ljudsignaler.

Inställningen för PHONO EQ-brytare ändrar typen av utmatningssignalen.

Använd den medföljande ljudkabel (eller kommersiellt tillgängliga kablar) för att ansluta den andra utrustningen till utgångskontakter på denna enhet.

C PHONO EQ-brytare (inställning för ljudutmatning)

ON

Signaler som har förstärkts av den inbyggda frekvenskorrigeringen matar ut från det analoga ljudutgångskontakter (L/R).

THRU

MC- eller MM-patronsinalen matas ut direkt genom det analoga ljudutgångskontakter (L/R).

Anslut till en enhet med phono-ingång som phono-frekvenskorrigerings förstärkare eller en förstärkare med phono-ingångskontakter.

- Vid leverans från fabriken, är detta inställt på ON.
- Ställ detta till PÅ, om en enhet är ansluten till USB-porten.

FÖRSIKTIGHET

När inställd på ON, om du ansluter PHONO-ingången till till exempel en förstärkare, kommer utmatningen från högtalarna och hörlurarna vara väldigt hög. Det skulle kunna skada utrustningen eller din hörsel.

⚠ Försiktighetsåtgärder när du gör anslutningar

- Anslut inte enheten tills du har gjort alla anslutningar.
- Läs noga igenom bruksanvisningarna för de enheter som du ansluter och följ deras instruktioner när du gör anslutningar.

D USB-port (USB B-typ)

Ljudet från skivan konverteras till digitalt (upplösning upp till 48 kHz/16-bit) och matas ut. Inspelning på en dator är möjligt genom att ansluta denna till en USB-port på datorn med en USB-kabel (sida 69).

E DC-ingångskontakt

Efter att du har slutfört alla andra anslutningar, anslut den medföljande nätadaptern (GPE053A-V120050-Z) till denna kontakt.

Bekräfta att strömkontakten av nätadaptern är ansluten till strömuttaget.

- Koppla från nätsladden från uttaget om du inte skall använda enheten över en längre tidsperiod.
- Använd inte en annan nätadapter än den som medföljde (GPE053A-V120050-Z).

⚠ **Var noga med att ansluta nätsladden till ett eluttag som levererar rätt spänning. Anslutning till ett uttag som levererar fel spänning skulle kunna orsaka brand eller elektrisk chock.**

⚠ **Håll stickkontakten när du ansluter den till ett eluttag eller drar ut den. Dra eller ryck aldrig i nätsladden.**

⚠ **Koppla från nätsladden från uttaget om du inte skall använda enheten över en längre tidsperiod.**

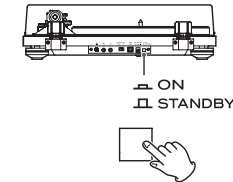
F STANDBY/ON-knapp

Tryck på STANDBY/ON-knappen för att sätta på enheten eller sätta den i vänteläget.

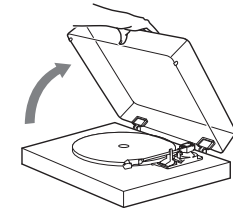
Grundläggande användning

Spela upp skivor

1 Tryck på STANDBY/ON-knappen på baksidan av enheten för att sätta på den.



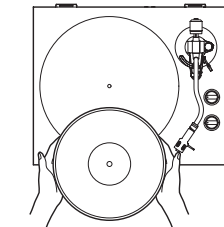
2 Öppna försiktigt dammskyddet.



⚠ **Var försiktig att du inte klämmer din hand när du t. ex. öppnar och stänger dammskyddet.**

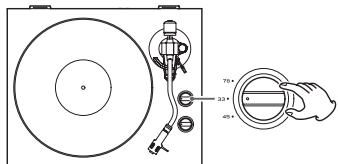
3 Lägg en skiva på skivtallriken.

När du spelar 45 RPM enskilda skivor med stora hål, använd den medföljande adaptern.

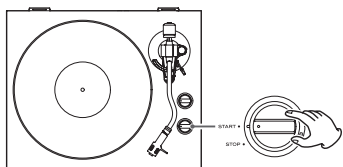


4 Välj rotationshastighet som anges på skiva.

Rotationshastigheten kan ställas in på 33 1/3, 45 eller 78 RPM.

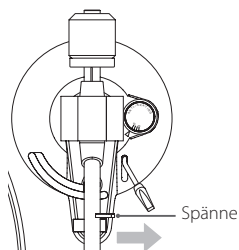


5 Vrid med START/STOP-ratten till START för att starta skivspelaren.

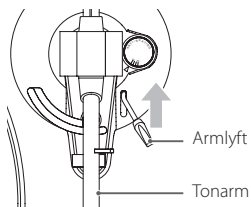


- När START/STOP-ratten är inställd på START, kommer skivtallriken att börja rotera och den blå START-lampan kommer att lysa.

6 Skjut tonarmens spänne till höger för att ta bort den.

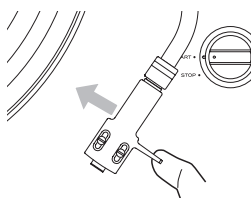


7 Lyft armlyften.



- Du kan också flytta tonarmen till ovanför skivan utan att lyfta armlyften och sedan långsamt sänka tonarmen för att starta uppspelningen.

8 Flytta tonarmen till spåret där du vill starta uppspelningen.



9 Sänk tonarmen.

Sänk tonarmen långsamt till nålen rör vid skivan och uppspelningen börjar.

- Stäng dammskyddet under uppspelningen. Att göra så minskar uppkomsten av buller genom att förhindra att skivan hoppar på grund av oavsiktlig kontakt, och blockerar det externa ljudtrycket.

⚠ Placera inget på dammskyddet.

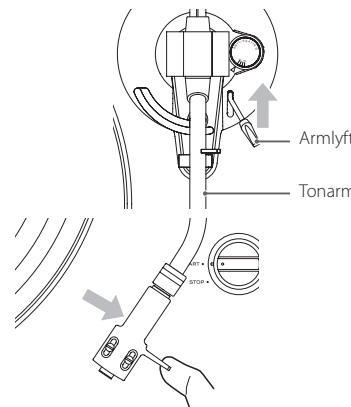
GIV AKT!

- Medan uppspelning, rör inte vid tonarmen eller den skivan. Om du gör så, kan det skada nålspetsen och orsaka repor på skivan.
- Stoppa inte skivtallriken rotation under uppspelning med våld. Eftersom denna produkt inte är en skivspelare som är designad för DJs (direkt drivning), skulle något som detta orsaka felfunktion.

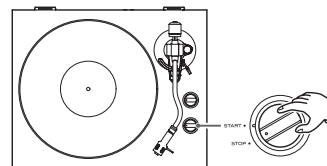
Medan skivan spelas upp, kan det komma till återkoppling, om volymen är för hög. Om detta händer, sänk förstärkarens volymen.

När uppspelningen avslutas

1 Lyft armlyften för att ta bort nålen från skivan och sätt tillbaka tonarmen till dess ursprungliga position.



2 Vrid med START/STOP-ratten till STOP för att stoppa skivspelaren.



- Den blå START-lampan släcks och skivtallriken stoppas.

Spela in med datorn

Skivans ljud kan spelas in digitalt på en dator genom att använda en kommersiell USB-kabel för att ansluta denna enhet till en USB-port på datorn.

Operativsystem som stöds

Datorer som kör med de följande operativsystem kan anslutas med USB till denna enhet (sedan september 2016).

Windows

- Windows 7 (32 bitars, 64 bitars)
- Windows 8 (32 bitars, 64 bitars)
- Windows 8.1 (32 bitars, 64 bitars)
- Windows 10 (32 bitars, 64 bitars)

Mac

- OS X Lion (10.7)
- OS X Mountain Lion (10.8)
- OS X Mavericks (10.9)
- OS X Yosemite (10.10)
- OS X El Capitan (10.11)

Användning med andra operativsystem än de ovan garanteras inte.

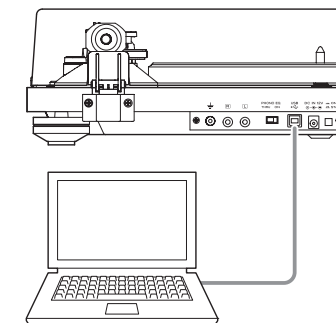
- Denna enhet kommer att fungera med standard Windows- eller OS X-drivrutin, så det finns inga behov att installera en speciell drivrutin.

Ansluta till datorn

1 Sätt på datorn.

Kontrollera att operativsystemet fungerar korrekt.

2 Använd USB-kabeln för att ansluta datorn till denna enhet.



- Använd en separat inköpt USB-kabel med ferritkärna.

Spela in med datorn (fortsättning)

3 Tryck på enhetens **STANDBY/ON**-knapp för att slå på den.

Datorn kommer automatiskt att identifiera enhetens USB-port och identifiera enheten som "USB Audio CODEC".

- För att spela in ljud från skivspelaren med en dator, måste du först installera programvaran som kan användas för ljudinspelning på datorn.
Du kan köpa programvaran för ljudinspelning som du föredrar separat eller ladda ned en gratis programvara som Audacity (<http://www.audacityteam.org/>) från Internet. Som gratis programvara, stöds Audacity inte av TEAC.
- När du spelar in med datorn, gör inte något av det följande. Det kan få datorn att sluta fungera. Stäng alltid datorn programvara för inspelning innan du gör följande.
 - Koppla bort USB-kabeln.
 - Sätt enheten i vänteläge.

Datorinställningar

Följande exempel förklarar inställningar som skall göras med Windows 7.

1 Från Startmenyn, välj **Kontrollpanel**.

2 Klicka på **"Ljud"**.

3 Klicka på fliken **"Inspektion"** och kontrollera att **"USB Audio CODEC"** är inställd som **"Standardenhet"**.

4 Välj **"Microphone USB Audio CODEC"** och klicka på knappen **"Egenskaper"**.

5 Klicka på fliken **"Avancerad"**.

6 Från listmenyn **"Standardformat"**, välj önskad **inspelningskvaliteten (format)**.

TIPS

För att spela in med högsta ljudkvalitet som denna enhet kan mata ut, välj "Kanal 2, 16 bitar, 48000 Hz".

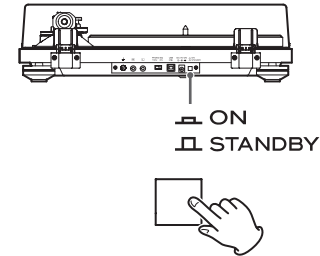
Om du sänker inställningsvärdet för samplingsfrekvensen, kommer det relativt minska filernas storlek, med också försämrade ljudkvaliteten.

7 Klicka **"OK"**.

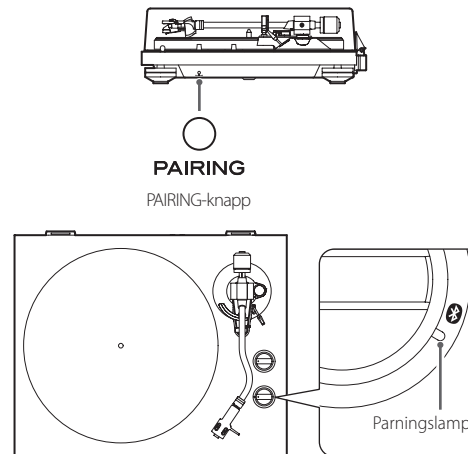
Lyssna med Bluetooth®-högtalare

Denna enhet har en Bluetooth-sändare som kan trådlöst skicka ljud till Bluetooth-högtalare.

1 Tryck på **STANDBY/ON**-knappen på baksidan av enheten för att sätta på den.



2 Para och anslut Bluetooth-högtalarna.



Para Bluetooth-högtalare

Att para denna enhet med en annan Bluetooth-enhet är nödvändigt första gången du ansluter till denna Bluetooth-enhet.

Tryck på PAIRING-knappen på denna enhet för att starta anslutningsläget. Parningslampan kommer att blinka långsamt. Tryck på PAIRING-knappen igen i minst två sekunder för att starta parningsläget. Parningslampan (vit) kommer att blinka snabbt.

Efter att denna enhet växlar till parningsläget, försätt Bluetooth-högtalarna i parningsläge.

När denna enhet och Bluetooth-högtalarna är anslutna, kommer parningslampan att lysa utan att blinka.

- Se användarhandboken till Bluetooth-högtalare för information om hur du använder dem.
- Parningen kan ta lite tid beroende på den anslutna enheten.
- Denna enhet kommer att anslutas till de närmaste Bluetooth-högtalarna. Om inga Bluetooth-högtalare hittas inom fem minuter, kommer Bluetooth standby-läge att börja och parningslampan släcks.

Ansluta redan parade Bluetooth-högtalare

Tryck på PAIRING-knappen på denna enhet för att starta anslutningsläget. Parningslampan kommer att blinka långsamt.

Gör Bluetooth-högtalaren redo att ansluta.

När denna enhet och Bluetooth-högtalarna är anslutna, kommer parningslampan att lysa utan att blinka.

- När du ansluter till en Bluetooth-högtalare, flytta den andra Bluetooth-högtalaren och mottagarenheter minst 10 meter bort från denna enhet och stäng av dem.

3 Spela upp en skiva.

- Bluetooth-anslutning är också möjlig när en skiva spelas upp.
- Justera volymen på Bluetooth-högtalare vid behov.
- Denna enhet kan inte användas för att justera volymen.
- För att avsluta en anslutning, tryck på PAIRING-knappen på denna enhet i minst sex sekunder för att växla till Bluetooth standby-läge eller för att stänga av denna enhet.
- Om du trycker på PAIRING-knappen i minst 10 sekunder, kommer parningslampan att blinka och alla existerande anslutningar med andra enheter kommer att ta bort.

Felsökning

Om du får problem med enheten, kontrollera följande innan du begär service. Något annat än denna enhet kan också orsaka problemet. Vänligen kontrollera att anslutna enheter också används korrekt.

Om denna enhet fortfarande inte fungerar korrekt, kontakta återförsäljaren, där du köpte enheten.

Allmänt

- ➔ Bekräfta att nätadaptern är ansluten till uttaget. Tryck sedan på STANDBY/ON-knappen för att slå på enheten (sida 68).

Inget ljud.

- ➔ När du ansluter denna enhetens analoga ljudutgångskontakter till ljudingångskontakter på en förstärkare eller annan utrustning, ställ PHONO EQ-brytaren (inställning för ljudutmatning) till ON (sida 68).

Uppspelning är inte möjlig; det finns buller.

- ➔ Ta bort skyddshättan.
- ➔ Fingeravtryck och damm på en skiva kan orsaka buller och att ljudet hoppar. Använd en separat inköpt skivren-görare för att rengöra skivor (sida 64).
- ➔ Rengör nålen (sida 67).
- ➔ Om nålen är sliten, byt ut den (sida 67). Nålens livslängd beror på användningsvillkor, men är vanligtvis runt 300 timmar.
- ➔ Placera enheten så långt borta från teven, mikron och andra apparat som utstrålar elektromagnetiska vågor som det går.

Det uppstår buller när en skiva spelas.

- ➔ Det kan uppstå buller om nåltrycket är högre än patronens specificerade värde. Justera nåltrycket igen till det specificerade värdet (sida 65).

Tonhöjden är fel.

- ➔ Välj rotationshastighet som anges på skiva (sida 68).

Ljudet hoppar.

- ➔ Vibrationer kan orsaka hoppande. Placera denna enhet på en stabil plats.
- ➔ Ren skivan.
- ➔ Använd inte repiga skivor.
- ➔ Balansera ut tonarmen och justera om nåltrycket (sida 65). Nålen och ljudet kan hoppa om nåltrycket är lägre än pickupens specificerade värde.

Anslutning till Bluetooth-högtalare som du vill ansluta till är inte möjlig.

- ➔ Stäng av denna enhet och Bluetooth-enheten samtidigt. Sätt på de båda och försök att para dem igen.
- ➔ Stäng av strömmen på de andra Bluetooth-högtalarna inom 10 meter. Den närmaste Bluetooth-högtalaren kommer att paras.

Anslutning med Bluetooth-högtalare lyckades, men det går inte att höra uppspelat ljud.

- ➔ Kontrollera volymen på Bluetooth-högtalarna.
- ➔ Tryck på PAIRING-knappen på denna enhet i minst sex sekunder för att koppla från Bluetooth-högtalarna en gång. Sedan försök att para dem igen.
- ➔ Stäng av denna enhet och slå på den igen. Tryck sedan på PAIRING-knappen igen för att försöka para igen.

Anslutning med smartphonen är inte möjlig.

- ➔ Denna enhet fungerar som en Bluetooth-sändare och den kan skicka ljud till Bluetooth-högtalare. Eftersom den inte fungerar som en Bluetooth-mottagare, kan den inte anslutas till en smartphone.

Specifikationer

Skivtallrik

Drivrutinsystem	Banddrivrutin
Motor	DC-motor
Rotationshastighet	33 1/3 rpm, 45 rpm, 78 rpm
Variation i rotationshastighet	±2 %
Svaj	0,2 %
Signal-till-brus-förhållande	67 dB(A) eller högre (A-vikt, 20 kHz LPF)
Skivtallrik	Aluminiumgjutjärn 30 cm diameter (12 tum)

Tonarm

Typ	Statiskt balanserad S-formad tonarm
Effektiv armlängd	223 mm
Variationsintervall av nåltrycket	0–5 g
Acceptabel patronvikt	4–8 g

Patron

Typ	VM (ekvivalent med MM)
Utmatningsspänning	3,5 mV (1 kHz, 5 cm/s)
Stylstryck	2,0 ±0,5 g
Patronvikt	5,7 ±0,5 g
Vikt av inkluderad headshell	10 g (inklusive skruvar, muttrar och kablar)

- Nålens livslängd beror på användarvillkor, men är vanligtvis runt 300 timmar.
- En Audio-Technica AT95E VM typ patron är installerad i apparaten.
Anmärkning: VM-patroner har samma karakteristik som MM-patroner.
- Ersättningsnål: Audio-Technica ATN95E

Utmatningsspänning

PHONO EQ THRU	3,5 mV (1 kHz, 5 cm/s) ±3 dB
PHONO EQ ON	155 mV (–16 dBV)
Utgångskontakter	RCA

USB-port

USB-porten kan ta emot ström från datorns USB-bussar (full hastighet)	USB-kontakt typ B
Stöds strömförsörjning via USB-bussen	5 V, 500 mA
Samplingsfrekvens	8 kHz, 11,025 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Kvantisering bitdjup	16 bitars

Bluetooth-funktion

Bluetooth version	4.0 (DUAL MODE)
Utgångsklass	Klass 2
Profil som stöds	A2DP
Codecs	SBC, AAC, aptX
Maximalt antal lagrade parningar	8 enheter

Allmänt

Ström från nätadaptern	
Ingång	100–240 V AC, 50–60 Hz
Utgång	12 V DC, 500 mA
Strömförbrukning	
Viloläge	0,5 W eller mindre
På (START)	1,5 W eller mindre
Vikt	4,9 kg
Intervall för drifttemperatur	5–35 °C
Mått (B × H × D, inklusive utskjutande delar)	
Med dammskyddet stängt	420 mm × 117 mm × 356 mm
Med dammskyddet öppet	420 mm × 381 mm × 402 mm
Med dammskyddet bort	420 mm × 102 mm × 356 mm

- Prestandadata är specificerade vid 20 °C.

Medföljande delar

Filtmat	× 1
45 RPM-adapter	× 1
Motvikt	× 1
Headshell	× 1
Förinstallerad Audio-Technica VM-stereopatron AT95E (dubbel magnet)	
Skivtallrik	× 1
Dammskydd	× 1
Dammskydd gängjärn	× 2
RCA-ljudkabel med jordterminal	× 1
Nätadapter (GPE053A-V120050-Z)	× 1
Bruksanvisning (detta dokument)	× 1

- Specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande.
- Vikt och mått är ungefärlig.
- Illustrationer i denna bruksanvisning kan skilja sig något från produktionsmodellerna.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA/GARANTIE/GARANZIA/GARANTIE/GARANTI

Europe/Europa

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans le pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Dit product valt onder de wettelijke garantievoorschriften van het land waar het is aangeschaft. Neem bij een defect of probleem contact op met de leverancier waar u het product heeft gekocht.

För denna produkt gäller det lagliga garantireglerna av landet där köpet gjordes. Vid fel eller problem kontakta vänligen återförsäljaren, där du köpte produkten.

In other countries/regions

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家、州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: +81-42-356-9156
TEAC AMERICA, INC.	1834 Gage Road, Montebello, California 90640 U.S.A. Phone: +1-323-726-0303
TEAC AUDIO EUROPE	Gutenbergstr. 3, 82178 Puchheim, Germany Phone: +49-8142-4208-141

This device has a serial number located on its back panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: TN-400BT Serial number